

# **الخطأ كأحد عناصر المسؤولية التقصيرية في المسؤولية المدنية للصافي**

(دراسة مقارنة)

**د. أمجد محمد منصور**  
أستاذ القانون المدني المشارك  
كلية الحقوق / جامعة العلوم التطبيقية  
مملكة البحرين

## ملخص

### ABSTRACT

Bahraini legislator has emphasized in explicit terms that: "No one shall journalist or otherwise be exposed to the private life of any person as he may not deal with the conduct of a public official or a person with a public parliamentary status or designate a public service, but if the approach is closely related to their work The target of the public good".

Thus, the attack on the inviolability of private life or compromised by the press, represent the essence of the wrong salary of responsibility and based on that the primary issue to be determined on this scale, is to identify what the private life so as to clarify how long is an act committed by a journalist is assaulted or encroachment in this life, and also we need to discuss when to be a journalist mistake he did when he used his right to publishing, and the legal consequences of the use of cash and publishing.

لقد أكد المشرع البحريني في عبارات صريحة على أنه: "لا يجوز للصحي أو غيره أن يتعرض للحياة الخاصة لأي شخص كما لا يجوز له أن يتناول مسالك الموظف العام أو الشخص ذي الصفة النيابية العامة أو المكلف بخدمة عامة، إلا إذا كان التناول ذو صلة وثيقة بأعمالهم ومستهدفاً الصالح العام".

وعلى ذلك فإن الاعتداء على حرمة الحياة الخاصة أو المساس بها من جانب الصحفي، تمثل جوهر الخطأ المرتب للمسؤولية وينبني على ذلك أن المسألة الأولية الواجب تحديدها على هذا النطاق، هي تحديد ماهية الحياة الخاصة حتى يمكن توضيح متى يُعد الفعل المرتكب من الصحفي يمثل اعتداءً أو مساساً بهذه الحياة الخاصة، وأيضاً يلزمنا ببحث متى يكون فعل الصحفي خطأً عندما يستعمل حقه في النشر، والآثار القانونية لاستعماله النقد والنشر.

# مقدمة

يلزم فاعله ولوغيره مميز بضمان الضرر ”، في حين تبني البعض الآخر اتجاهها شخصياً لدى تعريفه للخطأ حسب ظروف مرتكبه من حيث كونه مميزاً أو غير مميز، أما الشريعة الإسلامية فقد وافقتها القانون الأردني وخالفها القانون البحريني والمصري غير أن القانون البحريني قد وجدنا به تضارباً بين المادتين (١٥٨، ١٥٩) لذلك أرى حذف كلاً من المادتين واستبدالهما بال المادة (٢٥٦) أردنى ويرجع سبب الاختلاف أيضاً حول تعريف الخطأ، إلى كون لفظ الخطأ يشمل أعداداً لا حصر لها من السلوك الإنساني<sup>(١)</sup> ومهمماً كان الأمر فإن البعض يعرف الخطأ بأنه ”عمل غير مشروع مسند إلى فاعلة“ ويتميز هذا التعريف بأنه يحدد عنصري الخطأ وهما العنصر الموضوعي، أو المادي ، والعنصر المعنوي ، وهو الإدراك . والمسؤولية تفترض وقوع الخطأ ، وتتطلب مجازة مرتكبيه . والخطأ موضع المواجهة هنا هو الخطأ القانوني المتمثل في الإخلال بالالتزام قانوني ، وي تعرض مرتكبه لجزاء قانوني قد يكون عقوبة جنائية إذا كان هذا الإخلال يمس مصلحة المجتمع ، وذلك في نطاق المسؤولية الجنائية. وقد يكون مجرد تعويض يلزم به المستئول إذا افتصر أثر هذا الإخلال على المساس بمصلحة فردية ، وهذه هي المسؤولية المدنية . وقد تتحقق المسؤوليات معاً إذا ترتب على الإخلال بالالتزام القانوني مساس بمصلحة المجتمع والمصلحة الفردية معاً.

وعندما يكون كل خطأ سبب ضرراً للغير، يلزم من ارتكبه بالتعويض في نطاق المسؤولية التقصيرية ، فالأفضل أن كل خطأ مهما قل شأنه، يصلح لأن يكون أساساً للمطالبة بتعويض الضرر الذي سببه. لذلك نجد أن المادة (١٥٨) من القانون المدني البحريني نصت على أنه ”كل خطأ سبب ضرراً للغير يلزم من أحدهه بالتعويض“ ويدل ذلك على النص قد جاء عاماً، يوجب المسؤولية على مرتكب الخطأ مهما كان قدر ذلك الخطأ ، دون تمييز بين الخطأ العمدى والخطأ غير العمدى ، ولا بين الخطأ الجسيم والخطأ اليسير . فكل منهم يوجب تعويض الضرر الناشئ عنه .

واستخلاص الخطأ الموجب للمسؤولية وعلاقة السببية بينه وبين الضرر، يدخل في نطاق السلطة التقديرية لمحكمة الموضوع مادام كان هذا الاستخلاص سائغاً ومستمدًا من عناصر تؤدي إليه من وقائع الدعوى .

وسنتناول ركن الخطأ كأحد أركان المسؤولية التقصيرية عن العمل الصحفى في ثلاثة مباحث:

١- د. أيمن إبراهيم الشماوى ، تطور مفهوم الخطأ كأساس للمسؤولية المدنية ، دار النهضة ، القاهرة ١٩٩٨ ، ص ١٩ .

تعتبر حرية الصحافة وإبداء الرأى ركناً أساسياً لقيام مجتمع مدنى يقوم على نظام المؤسسات والديمقراطية ، وأصبحت اليوم حقاً إلى جانب الحقوق الأساسية الأخرى للإنسان ، لها مبرراتها السياسية والفلسفية ، ولكنها حق غير مطلق ، بل مقيد بقواعد قانونية لفرض تنظيمها وعدم المساس بحقوق المجتمع وأفراده عن طريق التشهير بالآخرين والاعتداء على خصوصياتهم ، وكذلك كشف أسرار الدولة والاعتداء على الأديان والتأثير في سير القضاء . ومن هنا تبرز مسؤولية الصحفي سواء كانت جزائية أم مدنية ، على الرغم من أن أحكام المسؤولية في القوانين الحالية قد لا تستجيب لمقتضيات التطورات التكنولوجية الاقتصادية والاجتماعية والسياسية الجديدة من ناحية ، ومن ناحية أخرى التغيرات التي طرأت على معظم الأنظمة السياسية في العالم وخصوصاً بعد انتهاء الحرب الباردة وبروز ما يسمى بالعزلة مما يتطلب إعادة النظر في قواعد المسؤولية بصورة تحقق التوازن بين خصوصيات الأفراد وضرورات المحافظة على النظام العام والحرفيات العامة الأساسية والعمل على عدم استقلال الصحافة بشكل تحول فيه أدلة للاعتداء على حقوق وحرفيات الآخرين .

ومعنى أن يزعزع ضوء الحرية والديمقراطية واحترام حقوق الإنسان ، ظهرت للوجود إشكالية إقامة التوازن الواجب بين المكانتين التي تتيحها روافد الحرية بمجالاتها المتعددة - حرية الرأي والتعبير - وبين الضوابط المطلوبة لممارسة تلك الحرفيات ، والمتمثلة في الحماية الواجبة لحرمة الحياة الخاصة ، وعدم التعسف في استعمال حق النشر والنقد .

والأصل العام أن حرية الرأي والتعبير والنقد الذاتي والبناء يجب أن تكون مكفولة دون تقييد لحركتها ، طالما أنها تمارس وفقاً للشروط والأوضاع المبينة في القانون ، ودون المساس بالإطار العام المحدد للنظام العام في المجتمع .

وتثير فكرة المسؤولية فكرة الخطأ وفكرة الجزاء، أما مفهوم الخطأ فلم يضع المشرع تعريفاً محدداً له، مما ألقى على عاتق الفقه بهذه المهمة، على أن هذا الأخير، قد اختلف في تعريفه للخطأ، ويرجع ذلك إلى تبني بعض الفقهاء اتجاهها موضوعياً ينظر إلى الخطأ في ذاته، بغض النظر عن مرتكبه، وهو ما أخذ به القانون الأردني في المادة (٢٥٦) والتي لم تقف أمام مرتكب الخطأ سواء كان مميزاً أو غير مميز، حيث نصت المادة السالفة على أن ”كل إضرار بالغير

وتأسياً على ذلك سنتناول بالدراسة هذا المبحث في مطلبين على النحو التالي :

**المطلب الأول :** تحديد ماهية الحياة الخاصة محل الحماية القانونية.

**المطلب الثاني :** الاتجاهات الفقهية والقضائية بشأن نطاق الحياة الخاصة.

**المبحث الأول :** الخطأ الصحفي في الاعتداء على حرمة الحياة الخاصة .

**المبحث الثاني :** الخطأ الصحفي بالتعسف في استعمال حق النشر .

**المبحث الثالث :** الآثار القانونية لاستعمال حق النقد والنشر .

## المبحث الأول

### المطلب الأول

تحديد ماهية الحياة الخاصة محل الحماية القانونية

إن الأصل الشرعي لحرمة الحياة الخاصة ينبع من قوله تعالى ” يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن إن بعض الظن إثم ولا تجسسوا ولا يفتب بعضكم بعضاً أیحب أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتاً فكرهتموه واتقوا الله إن اللهو تواب رحيم ”<sup>(٢)</sup>.

لقد أولت كافة التشريعات الوضعية أهمية فائقة لحرمة الحياة الخاصة للأفراد ، وكان للفقه الدور الرائد في إبراز جوهر حرمة الحياة الخاصة ونطاقها وكيفية حمايتها ، وسايره القضاء بدوره الخلاق وباعتباره حصن الحريات<sup>(٤)</sup>.

وأشار المشرع البحريني إلى أن الحق في الحياة الخاصة محمي ، وذلك في المادة (١٦٢) من القانون المدني والتي نصت على أن ” يشمل الضرر الأدبي على الأخص ما يلحق الشخص من أذى جسماني أو نفسي ، نتيجة المساس بحياته أو بجريته أو بعرضه أو بشرفه أو بسمعته أو بمركزه الاجتماعي أو الأدبي أو باعتباره المالي . كما يشمل الضرر الأدبي كذلك ما يستشعره الشخص من الحزن والأسى ” وهذا سلك القانون البحريني مسلك المشرع الفرنسي في إمكانية التعويض عن الحزن .

ويعد الحق في حرمة الحياة الخاصة عصب الحرية الشخصية وركيزة أساسية لحقوق الإنسان والحريات العامة . وتبعاً لذلك يقتضي هذا الحق الاحترام من قبل السلطة والأفراد كما يقتضي في ذات الوقت أن تكفل له السلطات الحماية الدستورية والقانونية ضد الانتهاك غير المشروع ، إلا أن الحق في حرمة الحياة الخاصة ليس حقاً مطلقاً بل تقيده اعتبارات المصلحة العامة ، متى كانت مصلحة المجتمع أولى بالرعاية من حق الفرد في الخصوصية<sup>(٥)</sup>.

٢ - سورة الحجرات - الآية ١٢ .

٤ - لمزيد من التفصيل عن الحق في حرمة الحياة الخاصة ودور القضاء الفرنسي في تعزيز هذا الحق ،

الخطأ الصحفي في الاعتداء على حرمة الحياة الخاصة

للحياة الخاصة حرمة تكفل الدستور بحمايتها<sup>(١)</sup> ، كما نص عليها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة ، في العاشر من ديسمبر عام ١٩٤٨ ، وذلك في المادة (١٢) ، والتي تقضي بأنه ” لا يجوز تعريض أحد لتدخل تعسفي في حياته الخاصة أو في شأنه أسرته أو مسكنة أو مراسلاته ، ولا لحملات تمس شرفه وسمعته وكل شخص حق في أن يحميه القانون من ذلك التدخل أو تلك الحملات ”.

ولقد حاول المشرع البحريني جاهداً إقامة التوازن بين حرية الصحافة وتمكنها من أداء رسالتها بحرية واستقلال ، وحق الصحفي في الحصول على المعلومات والأخبار ، وحظر فرض أية قيود تعيق تدفق المعلومات ، وبين حماية حرمة الحياة الخاصة ، بالنص صراحة في المادة (٣٧) من قانون تنظيم الصحافة ، على ” التزام الصحفي فيما ينشره بالمبادئ والقيم التي يتضمنها الدستور وبأحكام القانون ، وأن يراعي في كل أعماله مقتضيات الشرف والأمانة والصدق وأداب المهنة وتقاليدها بما يحفظ للمجتمع مثلاً وقيمه ، وبما لا ينتهك حقاً من حقوق المواطنين أو يمس حرياتهم ”.

كما أكد المشرع البحريني في عبارات صريحة ، لا تحتمل لبسأً أو تأويلاً، على أنه ” لا يجوز للصحفي أو غيره أن يتعرض للحياة الخاصة لأى شخص ، كما لا يجوز له أن يتناول مسلك الموظف العام أو الشخص ذى الصفة النيابية العامة أو المكلف بخدمة عامة ، إلا إذا كان التناول ذا صلة وثيقة بأعمالهم ومستهدفاًصالح العام ”<sup>(٢)</sup> وعلى ذلك فإن الاعتداء على حرمة الحياة الخاصة أو المساس بها من جانب الصحفي ، تمثل جوهر الخطأ المرتب للمسؤولية . وينبني على ذلك أن المسألة الأولى الواجب تحديدها في هذا النطاق ، هو تحديد ماهية الحياة الخاصة ، وتمييزها عما عسامه أن يختلط بها ، حتى يتسعى توضيح متى يعد الفعل المرتكب من جانب الصحفي يمثل مساساً بحرمة الحياة الخاصة مما يرتب مسؤوليته ، وأنه يخرج عن ذلك النطاق المرتب للمسؤولية .

١ - دستور مملكة البحرين المادة (١٩) /أ) الحرية الشخصية محفوظة وفقاً للقانون .

٢ - المادة (٣٩) من المرسوم بقانون رقم ٤٧ لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم الصحافة والطباعة والنشر البحريني .

نفسه يوجب الطعن أحياناً في أعمال ذوي الصفة العامة ، عند فحص مدى مصداقتهم ومدى تأهيلهم للعمل العام ، إلا أن ذلك لا يعني أن تصبح حياتهم الخاصة كتاباً مفتوحاً لكل شخص ، إذ ليس من مقتضيات الصفة العامة عرض دقائق الحياة الخاصة دون حدود فاصلة بين ما هو عام وما هو خاص .

ومن زاوية الاعتبار المتعلق بمصلحة المجتمع ، فإن هذه المصلحة وإن كانت تستوجب عدم حجب المعلومات المتعلقة بالحياة الحرافية والمهنية للشخصيات العامة والمشاهير ، إلا أنها أيضاً تقتضي ضرورة عدم التدخل في خصوصياتهم. وتؤكد أحكام القضاء الفرنسي أن الشخصيات العامة والشهيرة تتمتع من حيث المبدأ بالحق في حرمة الحياة الخاصة ، شأنهم في ذلك شأن الأفراد العاديين ، وأنه يجب حماية الحياة الخاصة للكافة ، وأن البحث عن العلانية لا يصلح كمبرر للخروج على هذه القاعدة<sup>(٣)</sup> وقضت محكمة باريس في القضية المعروفة باسم "جان فيرا" بأن " حرية الصحافة وما يرتبط بها من الحق في الإعلام لا يمكن أن تكون مبرراً لظهور المقالات التي تتبش في خصوصيات أهل الفن ، ولا يقدح في ذلك الإدعاء بأنها تشبع حب الإطلاع والفضول الذي يشهيه الناس ، والذي تلجأ إليه صحفة الإثارة للحصول على أرباح مادية<sup>(٤)</sup> .

وفيما يتعلق بالرضا الضمني بالنشر أوضح القضاء الفرنسي أنه أياً كان سعي الشخصية العامة وراء الدعاية فإنه يظل دائماً وحده دون غيره صاحب الحق في تقرير مدى ملائمة النشر وشروطه ولا يجوز القول بأن هناك رضاً ضمنياً للنشر فالرضا الضمني لا يمكن أن يكون عاماً في كل حياة الشخص المهنية وال العامة وال خاصة ، بل يقتصر فقط على الحياة المهنية وال العامة<sup>(٥)</sup> .

## المطلب الثاني

**الاتجاهات الفقهية والقضائية بشأن نطاق الحياة الخاصة**  
نظراً لصعوبة وضع تعريف جامع مانع لفكرة الحياة الخاصة فقد اتجه الفقه القانوني لمحاولة تعداد الأمور التي تدخل في نطاق الحياة الخاصة . وهذا التعداد يستمد مرجعيته مما استقرت عليه أحكام القضاء وما يمكن استخلاصه من تلك الأحكام من محاولة موازنة بين حرية الحياة الخاصة وحرمتها والحق في الخصوصية وبين مصلحة الجمهور في الإعلام .

٣- قضية ، مارلين ديريش ، محكمة باريس الابتدائية ( الدائرة الثالثة ) في ١٩٥٧/٤/١٧ .

٤- محكمة باريس في ١٥ مايو ١٩٧٠ ، مجموعة ZOLLAD ١٩٧٠ ، ص ٤٦٦ .

٥- محكمة باريس في ١٧/٤/١٩٦٥ " ELLSV ED TEZAY " ١٩٦٦ ، ص ٧٤٩ .

ويترتب على ذلك أن المصلحة العامة هي التي ترسم حدود هذا الحق ، وتحدد نطاقه وفقاً لمبدأ المشروعية ، وذلك عن طريق موازنة بين مصلحة الفرد في الحق في الخصوصية ، وبين حاجة المجتمع للأمن والنظام والإعلام<sup>(٦)</sup> .

ويثور التساؤل عن مدى تقيد الحق في الخصوصية من أجل ضرورات الحق في الإعلام ، في ضوء ازدياد أهمية الإعلام والسباق المحموم للحصول على الأخبار ، وبخاصة تلك التي تتعلق بالحياة الخاصة لشخصيات سياسية أو فنية أو رياضية وما تهدف إليه بعض وسائل الإعلام من تعقب خصوصيات الأفراد وأسرارهم تغولاً على الحق في الخصوصية ، سعياً وراء مكاسب مادية أو سياسية أو غير ذلك ، مما يؤدي إلى انتهاك حرمة الحياة الخاصة ، وكلاهما مقيد بما تقتضيه مصلحة المجتمع من موازنة بين الحقين المشار إليهما .

ومع التسليم بكفالة حرية الصحافة والنشر كأحد المبادئ الأساسية التي تحرص عليها المجتمعات المتدينة ، والتي تؤكدها الدساتير والقوانين ، إلا أن تلك الحرية ليست حرية مطلقة من كل قيد ، وإنما مقيدة بضرورة احترام الحق في الخصوصية ، والواقع التصادم المحظور ، وترتبط على عدم احترام الحق في الخصوصية ، مسؤولية الصحيفة أو وسيلة الإعلام عن الأضرار التي تصيب الأفراد من جراء عدم احترام هذا الحق . وينبني على ذلك أنه لابد من احترام الحد الفاصل بين الحق في الإعلام ، والحق في حرمة الحياة الخاصة ، فرغبة الجمهور في معرفة خصوصيات المشاهير ، يجب ألا تطفى على حق هؤلاء في خصوصياتهم .  
ويشير البعض إلى أن الفقه الفرنسي ، يبيح نشر الواقع الخاصة مستنداً أحياناً إلى فكرة نسبية الحياة الخاصة واختلافها باختلاف المركز الاجتماعي أو السياسي أو الوظيفي للشخص ، وفي أحياناً أخرى يتلمس هذا الفقه إباحة نشر الواقع الخاصة إستناداً إلى فكرة الرضا أساساً لإباحة النشر<sup>(٧)</sup> .

والمتتبع لأحكام القضاء الفرنسي يجد أنه يتوجه صوب عدم انتهاك الحياة الخاصة - حتى لو تعلقت بشخصية عامة أو شهيرة ، استناداً لعدد من الاعتبارات ، تمثل في الاعتبار الأخلاقي وفي مصلحة المجتمع . فالاعتبار الأخلاقي يستوجب تأمين الحياة الخاصة وعدم تعريضها للانتهاك . وإذا كان الاعتبار الأخلاقي

١- د. يوسف الشيخ يوسف ، حماية الحق في حرمة الأحاديث الخاصة ، دراسة مقارنة في تشريعات التنصت وحرمة الحياة الخاصة ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، ط ١ ١٩٩٨ ، ص ١٩٢ وما بعدها .

٢- د. حسام الدين كامل الأهوانى ، الحق في الخصوصية ، دراسة مقارنة ، دار النهضة العربية ، ١٩٧٨ ، ص ٢٧٩ وما بعدها .

ضد النشر غير المشروع ، والذى يتم دون رضاء صاحبها<sup>(٧)</sup> . ولم يكن المشرع بمعزل عن هذا الاتجاه القضائى ، وأوردت العديد من التشريعات نصوصاً صريحة تقر الحق فى الصورة وتضبط إيقاع حمايته .

ومن ذلك ما نص عليه المشرع المصرى فى قانون حق المؤلف رقم ٣٥٤ لسنة ١٩٥٤ المادة (٣٦) ، والتى تقضى " بعدم جواز نشر صورة دون رضائه " .

وما ورد بالقانون الحالى وهو قانون حماية الملكية الفكرية المصرى رقم (١٧٨) حيث نص على أن ( لا يحق لمن قام بعمل صورة لآخرين بنشر أو أن يعرض أو يوزع أصلها أو نسخاً منها دون إذنه أو إذن من فى الصورة جميعاً..... ، وتسرى هذه الأحكام على الصورة أيا كانت الطريقة التى صنعت بها من رسم أو حفر أو أية وسيلة أخرى ) .

ومن المسائل التى أثارت كثيراً من الجدل الفقهي والقضائى ، ما يتعلق بالمسؤولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على الحق فى الصورة فى بعض التطبيقات التى لا تتماشى مع مبدأ أخلاقيات الأخبار والصور المذاعة وأيضاً بالنسبة لاستخدام شبكة الإنترنٌت فى عرض الصور دون الحصول على ترخيص من ذوى الشأن . وسنعرض فيما يلى بإيجاز لبعض تطبيقات المسؤولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على الحق فى الصورة :

## أولاً : المسؤولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على

### الحق فى الصورة في الأماكن العامة والخاصة :

المتبع لأحكام القضاء المصرى والفرنسى ، يجد غلبة المعيار الموضوعي لتحديد المكان الخاص . أي أن العبرة بخصوصية المكان وليس بخصوصية الحالة ، بمعنى أنه متى وجد الشخص في مكان خاص فلا يجوز الاعتداء على حقه في الخصوصية وتصويره ، حتى ولو لم يكن في حالة من حالات الخصوصية ، والمكان الخاص هو كل مكان لا يكتسب صفة العمومية . وقد قضت محكمة السين�ونيسية المدنية بباريس بتعويض ممثلة سينمائية شهيرة للاعتداء على حقها في الصورة إثر تصويرها عارية تماماً فوق سطح يختها .

وإن كانت المحكمة لم تعتبر ذلك اعتداءً على الحق في احترام الحياة الخاصة ، وإنما قضت بالتعويض بمرجعية وقوع اعتداء على الحق في الصورة . وهذا الذي ذهبت إليه محكمة السين بمحل نظر ، إذ أن اليخت يكتسب صفة المكان الخاص إذا كان في عرض البحر .

٧ - لمزيد من التفصيل ، راجع د. سعيد جبر ، الحق في الصورة ، دار النهضة العربية ، القاهرة ١٩٨٦ ، ص ٢ وما بعدها

وقد عبرت محكمة " إكس إن بروفانس " الفرنسية عن تلك الموازنة بقولها "أنه إذا كان للجمهور حق في الإعلام ، وإذا كان من واجب الصحفي تزويد الجمهور بأنباء الأنشطة العامة أو المهنية لبعض الأشخاص بالقدر الذي يكون فيه لهذه الأنشطة تأثير على الأحداث التي تمثل مصلحة عامة ، فإن الصحفي يكون قد أساء استعمال الحق عندما يكشف وقائع وظروف تمس الحياة الخاصة للأشخاص موضوع النشر دون أن يضيف للإعلام شيئاً مفيداً"<sup>(١)</sup> .

وبطبيعة الحال فإن هناك بعض الأمور التي استقر عليها الفقه والقضاء باعتبارها تدخل في نطاق الحياة الخاصة وبعض أمور أخرى كانت وما زالت محل جدل فقهي وعدم استقرار قضائي بشأن إدراجها في نطاق الحياة الخاصة أو خروجها من ذلك النطاق .

ومن أهم التطبيقات محل الاتفاق في الفقه والقضاء الأمور المتعلقة بالحياة العاطفية والزوجية والأسرية<sup>(٢)</sup> وما يتعلق بالحالة الصحية<sup>(٣)</sup> وكذلك إفشاء معلومات عن محل إقامة الشخص ورقم هاتفه<sup>(٤)</sup> والرقم الشخصي له أو الرقم السكاني ، وسرية التصويت في الانتخابات<sup>(٥)</sup> ، والذمة المالية للشخص<sup>(٦)</sup> .

أما أهم التطبيقات المختلفة حول مدى دخولها في نطاق الحياة الخاصة .

استقرت أحكام القضاء على حماية الحق في الصورة كما أن

الفقه قد نادى بضرورة التدخل القضائي لحماية صورة الإنسان

١ - مُشار إليه في مؤلف ، المسؤولية المدنية في ضوء الفقه والقضاء ، عز الدين الدناصورى ، د. عبد الحميد الشواربى ١٩٩٧ ص ١٦٦ .

٢ - لمزيد من التفصيل راجع د. حسين عبد الله قايد ، مرجع سابق ، ص ٤٦٢ وما بعدها .

٣ - استقر القضاء الفرنسي على أن التشرعن نوعية المرض الذي أصيب به الإنسان دون الحصول على إذنه موجباً للتعويض ، ومن ذلك :

حكم محكمة باريس في ١٩٩٧/١/١٢ ، والمتعلق بنشر صورة الرئيس الفرنسي الراحل فرانسوا ميرلان وهو على فراش الموت . وحكمها الصادر في ١٩٩٠/٩/٢٤ ، المنشورة في الجازت دي باليه سنة ١٩٩٤ ، الجزء الثاني ، ص ٩٢٢ ، وفي هذا الحكم قضت المحكمة بتعويض قدره مائة ألف فرنك فرنسي لنشر صورة أحد الفنانين المصاب بمرض الإيدز دون إذنه بأخذ المجلات الأسبوعية .

٤ - وتطبيقاً لذلك قضت محكمة باريس بأن الكشف عن العنوان الذي يقيم فيه أمر موناكو وزوجته في باريس يُعد من قبل المساس بحقه في الخصوصية ، مما يُعد انتهاكاً لحرمة حياته الخاصة ( محكمة باريس في ١٩٧٦/٦/٢ ، مجموعة ١٩٧٧ SALAD ، قضاء ص ٢٦٧ ) .

٥ - تراجع الأحكام التي أشار إليها د. حسين عبد الله قايد ، مرجع سابق ، ص ٤٧٥ .

٦ - لمزيد من التفصيل ، تراجع الأحكام التي أشار إليها د. مصطفى أحمد عبد الجواب في مؤلفه « المسؤولية المدنية للصحفى عن انتهاك حرمة الحياة الخاصة » ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٤ ، ص ٨١ وما بعدها .

ويبدو أن هذا الاتجاه الأخير الذي يذهب إلى وجود علاقة وثيقة بين الحق في الصورة والحق في الحياة الخاصة ، قد وجد صدأه في بعض التشريعات كالتشريع المصري والذي يعتبر الاعتداء على الصورة في حالات معينة حق مستقل ، وفي حالات أخرى من قبيل المساس بالحياة الخاصة . كما أن بعض التطبيقات القضائية في فرنسا قد اعتبرت الحق في الصورة من قبيل المساس بالحياة الخاصة<sup>(١)</sup> . وبعض التطبيقات الأخرى ذهبت إلى أن نشر الصورة دون رضاء أصحابها يعد أمراً غير جائز حتى ولو لم يمثل النشر ثمة اعتداء على حياته الخاصة<sup>(٢)</sup> .

### **ثانياً : المسئولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على خصوصية الحياة المهنية أو الوظيفية :**

هناك خلاف في الفقه حول ما إذا كانت الحياة المهنية تستقل عن الحياة الخاصة ، وتدرج وبالتالي في الحياة العامة ، ومن ثم لا تشملها الحماية المقررة للحق في الخصوصية ، أم أنها تدخل في نطاق الحياة الخاصة .

وذهب فريق من الفقه إلى أن الحياة المهنية والوظيفية ، هي أخص عناصر الحياة الخاصة<sup>(٣)</sup> ، بينما ذهب فريق آخر إلى اعتبار الحياة المهنية من قبيل الحياة العامة ، باعتبارها نشاطاً يمارس علناً في المجتمع من خلال الاتصال بالغير<sup>(٤)</sup> . بينما يذهب الرأي الرابع في الفقه - وبعـقـ - إلى ضرورة التفرقة بين الجانب العلني من المهنة ، والجانب غير العلني منها ، أي ضرورة النظر إلى طبيعة العمل والنشاط وفقاً لذلك المعيار . فالجانب العلني من المهنة يعد من قبيل الحياة العامة ، ويجوز النشر عنه ، أما الجانب غير العلني لممارسة المهنة فإنه يدخل في نطاق الحياة الخاصة لصاحب المهنة أو الوظيفة<sup>(٥)</sup> .

وبحسب تعبير محكمة استئناف باريس فإن ” كل شخص على متن قارب يعتقد أنه بآمن من نظرات الغير ، إذا لم تكن ثمة زوارق تسير بالقرب منه ”<sup>(٦)</sup> .

وعلى صعيد الفتـهـ ، فإن بعض الفقهاء قد ذهـبـوا إلى أن الحق في الصورة يعد من قبيل الحق في الحياة الخاصة<sup>(٧)</sup> . بينما ذهب فريق آخر من الفقه إلى أن الحق في الصورة هو حق متـميزـ مستـقلـ عن الحق في احـترـامـ الحياةـ الخاصةـ ، وذلك على سـندـ من القـولـ بأنـ الحقـ فيـ الصـورـةـ يـخـولـ الإـنـسـانـ مـكـنةـ الـاعـتـراـضـ علىـ تصـوـيرـهـ حتـىـ أـشـاءـ مـمارـستـهـ لـحـيـاتـهـ الـعـامـةـ بـالـنـظـرـ إـلـىـ أـنـ نـشـرـ صـورـتـهـ قدـ تمـ دونـ رـضـاهـ ، وـيـكـونـ الأـسـاسـ هوـ اـنـتـهـاكـ الـحـقـ فيـ الصـورـةـ ، وـلـيـسـ الـاعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـقـ فيـ الـحـيـاةـ الـخـاصـةـ . وبـعـارـةـ أـخـرىـ فإنـهـ إـذـاـ كانـ الـاعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـقـ فيـ الصـورـةـ يـصـاحـبـهـ غالـباـ اـعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـقـ فيـ الـخـصـوصـيـةـ ، فإنـ ذـلـكـ لاـ يـعـنـيـ الـخـلـطـ بـيـنـهـماـ ، وـيـؤـكـدـ ذلكـ أـنـ الـقـضـاءـ يـبـحـثـ مـسـأـلـةـ الـاعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـقـ فيـ الصـورـةـ فيـ حـالـاتـ كـثـيرـةـ بـصـورـةـ مـسـتـقـلـةـ عـنـ الـبـحـثـ فيـ الـاعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـيـاةـ

الـخـاصـةـ<sup>(٨)</sup> .

ويذهب فريق ثالـثـ إلىـ أنـ الحقـ فيـ الصـورـةـ ذاتـ طـبـيـعـةـ مـزـدـوجـةـ ، فـهـوـ أـحـيـاناـ يـتـمـيزـ بـالـسـقـالـلـ عـنـ الـحـيـاةـ الـخـاصـةـ ، وـغـالـباـ ماـ يـخـتـلطـ بـهـاـ فيـ أـحـيـاناـ أـخـرىـ<sup>(٩)</sup> . وبـحـسـبـ هـذـاـ الفـرـيقـ مـنـ الـفـقـهـ فإنـ للـحـقـ فيـ الصـورـةـ طـبـيـعـةـ مـزـدـوجـةـ ، فـهـوـ إـمـاـ أـنـ يـكـونـ حقـاـ مـسـتـقـلاـ وـإـمـاـ أـنـ يـكـونـ مـظـهـراـ مـنـ مـظـاهـرـ الـمـاسـسـ بـالـخـصـوصـيـةـ فيـ حـالـاتـ أـخـرىـ ، وـأـنـهـ إـذـاـ لمـ يـتـضـمـنـ نـشـرـ الصـورـةـ ثـمـ اـعـتـداـءـ عـلـىـ الـحـيـاةـ الـخـاصـةـ فـقـيـ هذهـ الـحـالـةـ يـتـجـهـ الـقـضـاءـ إـلـىـ حـمـاـيـةـ صـورـةـ الـإـنـسـانـ بـصـفـةـ مـسـتـقـلـةـ<sup>(١٠)</sup> .

١- والملاحظ أن المدعية قد آثرت اللجوء إلى القضاء المدني للحصول على تعويض عن الضرر الذي لحق بها ، رغم توافر شروط الجريمة المنصوص عليها في قانون العقوبات الفرنسي في المادة (٢/٣٦٨) ، والمادة ٣٧٠ . لمزيد من التفصيل يُراجع : ECNEDURPSIRUJ ED MUIMORHC,G, EUQSABEL S17 TE417.P.0891.C.S.VER

SEL TE EVORP EIV AL ED TCEPSER EL ETARRES -٢

.21,1,6691,LAP-ZAG,ERIOLG AL ED SEDUTIVRES

ومُشار إليه في مؤلف د. ممدوح خليل بحر ، حماية الحياة الخاصة في القانون الجنائي ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ١٩٩٢ ، ص ١٢٧ .

٢- د. محمد محمد خيري المسلمي ” المسئولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على الحق في الصورة ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ط ٢١ ، ص ١٦ ما بعدها .

٣- من هذا الاتجاه الفقهي أنظر د. ممدوح خليل العاني ” حماية الحياة الخاصة في القانون الجنائي ، دراسة مقارنة ، رسالة دكتوراه ، كلية الحقوق ، جامعة

القاهرة ١٩٨٢ ، ص ٢٢٩ وما بعدها

٤- د. سعيد جبر ، الحق في الصورة دار النهضة العربية ، القاهرة ١٩٨٦ ، ص ١٢٧ وما بعدها

٦- على سبيل المثال : XUADROB.573.P1 2791-1-12 : SIRAP : 991-01-6,899109032 . SETICERP

٧- على سبيل المثال : 882.MOS-2 - 3891-1-13:SIRAP : 8991-1-61 : SELLASREV,7991-21-3 : SIRAP .  
وكان هذا الحكم يتعلق بنشر صورة فنان وهو يرقص في أحد النوادي ، وتم التصوير دون إذنه أو علمه ، فاعتبرت المحكمة أن هذا اعتداء على حقه في صورته ، ومن هذا القبيل :

-8991-11-81TEM ,8991-1-61 : SELLASREV,7991-21-3 : SIRAP  
SETICERP

٨- من هذا الاتجاه د. نعيم عطية ، حق الأفراد في حياتهم الخاصة ، مجلة إدارة قضـاياـ الـحـكـومـةـ ، سـ21ـ ، يولـيوـ - سـبـتمـبرـ ١٩٧٧ـ صـ ٥٧ـ . وـيـرـاجـعـ دـ.ـ يـوسـفـ جـبـرانـ ، التـقـرـيرـ المـقـدـمـ إـلـىـ جـمـعـيـةـ هـنـرـيـ كـابـيـتانـ ، ١٩٩٧ـ ، صـ ٤٨٨ـ .

-EEVIRP EIVAL ED TCEPSER UD TIORD EL,R,RETNIDAB- ٦.6312,TCOD - 8691.P.C.J

٩- د. حسام الدين الأهوانى ، مرجع سابق ، ص ٥٩ . د. حسين عبد الله قايد ، مرجع سابق ، ص ٢٥ .

على حين يذهب اتجاه آخر - وبحق - إلى أن حق الشخص في اسمه لا يعد من عناصر الحياة الخاصة ، فإن كان صحيحاً أن الحق في الاسم يعتبر أحد الحقوق اللصيقة بشخصية الإنسان ، شأنه في ذلك شأن الحق في الحياة الخاصة ، إلا أن الحق في الاسم يتميز عن الحق في الحياة الخاصة ، فالاسم له صفة العلانية بوصفه أدلة تمييز الشخص عن غيره ، كما أن الاعتداء على الاسم يكون من طبيعة مختلفة عن تلك التي تقع على سرية الحياة الخاصة ، حيث يتمثل الاعتداء على الاسم بالخلط في الأسماء وانتفالها ، فضلاً عن أن الحياة الخاصة يحميها القانون ولكن الأسماء الدارجة ليست لها هذه الحماية لاشراك الناس فيها<sup>(٤)</sup>.

ويلاحظ أنصار الاتجاه الأول أن الحالات التي اعتبر فيها القضاء الفرنسي أن الاسم من عناصر الحياة الخاصة ، لوعمن النظر فيها لتبين أنها تختلف عن الحالات التي يحميها الحق في الاسم ، إذ أن المساس لا يتعلق في الحقيقة بالإسم في الحالات التي فصل فيها القضاء الفرنسي ، وإنما بالهدوء والسكنينة عن طريق إعلان الاسم ، وقد لا يرقى هذا التدخل الخارجي بإعلان الاسم إلى حد الضرر الأدبي وبالتالي يحتاج الشخص إلى وقف هذا الاعتداء<sup>(٥)</sup> أضاف إلى ذلك أن القانون الأمريكي لا يعرف الحق في الاسم بالصورة المعروفة في القانون المصري والفرنسي ، ولهذا توسيع القضاء الأمريكي - يؤيده الفقه - في الحق في الخصوصية ليشمل حماية الاسم<sup>(٦)</sup>.

**رابعاً : نشر وقائع أصبحت في طي النسيان :**  
هل يجوز نشر وقائع مضى على حدوثها فترة طويلة ، بحيث أنها قد دخلت في طي النسيان

أثيرت هذه المشكلة في فرنسا بمناسبة فيلم سينمائي حول حياة أحد كبار المجرمين ، وكشف الفيلم عن علاقة المجرم الفرامية بإحدى السيدات ، ولما كان قد مضى عشرات السنين على وفاة المجرم ، وبلغت السيدة من الكبر عتيماً وتوارت عن الأنوار ودخلت في طي النسيان ، فإن عرض الفيلم بعد كل هذه المدة قد أعاد ماضيها إلى الأذهان ، ولهذا لجأت السيدة إلى القضاء ، حيث قضت محكمة

٤- أنظر على سبيل المثال د. حسام الدين الأهوا니 ، مراجع سابق ، ص ٦٢ ، وتتجدر الإشارة إلى أن الاسم قد يكون محل للاستغلال التجاري أو الدعائي بناءً على عقد بين صاحب الاسم والمستفيد ، حول هذه المسألة وأحكام هذا العقد راجع : TARTNO C NUD TEJBO MON EL G, UAE SIOL . 7991,SIRAP -J.D.G.L-

٥- د. حسام الدين الأهواني ، مرجع سابق ، ص ٦٢ .  
٦- وقد اتسعت فكرة الخصوصية بحيث تشمل ما يعادل فكرة الحقوق اللصيقة بالشخصية المعروفة في القانونين المصري والفرنسي ، أنظر د. حسام الدين الأهواني ، مرجع سابق ، ص ٦٢-٦١ .

### ثالثاً : المسؤولية المدنية الناشئة عن نشر أسماء الأشخاص :

لكل شخص اسم يميشه عن غيره من الأشخاص<sup>(١)</sup> وقد نظم القانون البحريني ذلك بالمرسوم بقانون رقم (٦) لسنة ١٩٧١ بتسجيل المواليد أنه لكل شخص طبيعي اسم يتميز به منذ ولادته وإن التسمية باسم معين يعد حقاً خاصاً بصاحب له أن يغيره ، وحدد كيفية تغيير الاسم طالما لا يترب على ذلك ضرر بالغير وفقاً لنص المادة (٣٣) من هذا القانون وبذلك يدخل الاسم ضمن الحقوق الشخصية وله حرمة .

أما بالنسبة للقانون المصري فإن الاسم يدخل ضمن حقوق الشخصية ، وبالتالي يتمتع بالحماية المقررة بنص المادة (٥٠) من القانون المدني المصري ، وفضلاً عن ذلك فقد نصت المادة (٥١) من ذات القانون على حماية الاسم من الاعتداء عليه من قبل الغير سواء بالمنازعة في استعمال الاسم بدون مبرر ، أو بانتحال الاسم دون وجه حق ، حيث يجوز لصاحب الاسم أن يطلب وقف هذا الاعتداء مع التعويض عما يكون قد لحقه من ضرر<sup>(٢)</sup> .

وقد ثار التساؤل في مجال الحياة الخاصة عما إذا كانت تشمل الاسم ، أو بمعنى آخر هل يعد الاسم عنصراً من عناصر الحياة الخاصة ، أم أنه لا يعد كذلك<sup>(٣)</sup> .

ذهب اتجاه في الفقه والقضاء الفرنسي إلى أنه لما كان الحق في الحياة الخاصة يعني حق الشخص في أن يعيش حياته كما يشاء دون أدنى تدخل من جانب الغير ، فإن هذا الحق يشمل حماية الحق في الاسم ضد أي اعتداء ، وبالتالي يعتبر الاسم من عناصر الحياة الخاصة للشخص ، وتطبيقاً لذلك فإن أحدمحاكم إسبانيا قضت بأن هناك مساس بالحياة الخاصة في حالة الكشف عن الاسم الحقيقي لأحد الفنانين الذي يمارس حياته الفنية تحت اسم مستعار ، لاسيما إذا كان الجمهور يكاد يجهل الاسم الحقيقي للفنان المذكور ، إذ أن الكشف عن الاسم الحقيقي في مثل هذه الظروف من شأنه المساس بالحياة الخاصة .

وقد تأثر هذا الاتجاه على ما يبدو ، بالسائل في القانون الأمريكي ، حيث يعتبر استخدام اسم الشخص دون موافقة بغرض الدعاية أو الإتجار من قبيل الاعتداء على حق المرأة في حياتها الخاصة<sup>(٤)</sup> .

١- تنص المادة (٢٨) من القانون المدني المصري على أن يكون لكل شخص اسم ولقب ، ولقب الشخص يلحق أولاًده .

٢- ونص المادة المذكورة كالتالي : «لكل من نازعه الغير في استعمال اسمه بلا مبرر ، ومن انتحال الغير اسمه دون حق ، أن يطلب وقف هذا الاعتداء مع التعويض عما يكون قد لحقه من الضرر» .

٣- د. حسام الدين الأهواني ، مرجع سابق ، ص ٦١ ، كما يشير إلى أن القانون الإنجليزي لا يقرر أي حماية للاعتداء على الحق في اسم العائلة .

إلا أن الرأي الغالب في الفقه تؤيده أحكام القضاء يرى أن الحق في النسيان يشكل جزءاً من الحياة الخاصة للشخص ، والقول بنير ذلك لا يتفق مع المنطق ، وذلك لأن حرمة الحياة الخاصة يجب أن تشمل حماية الحياة الخاصة بصفة عامة أي في حاضرها و الماضيها ، والقول بتميز الحق في النسيان عن الحق في احترام الحياة الخاصة قد يفيد أن هذه الأخيرة لا تشمل الواقع الماضي وهو مالم يسلم به أحد . ومن ثم فإن الكشف عن الواقع التي دخلت طي النسيان بفعل الزمن ، يعتبر من قبيل الكشف عن الخصوصيات <sup>(٤)</sup> ، وذلك رغم أن الحق في النسيان قد يوجد مستقلاً فيما يتعلق بواقع الحياة العامة ، حالة أنه يحمي الحياة الخاصة في حاضرها و الماضيها <sup>(٥)</sup> .

ولعل الرأي المخالف ، كان مبعثه في الأصل عدم وضوح الرؤية فيما يتعلق بفكرة الحياة الخاصة ووضوح معالتها ، وخاصة فيما يتعلق بأثر سبق النشر على صفة الخصوصية .

ويورد أنصار الاتجاه الثاني استثناءات على الحق في النسيان ، يتعلق أولها بجواز استخلاص دروس الماضي ، سواء في المسائل التربوية أو السياسية وغيرها ، لأن الواقعة طلما دخلت التاريخ أمكן نشرها دون إذن ، حيث تتصل بالمصلحة العامة وبالتالي يمكن إعادةتها إلى الأذهان من وقت لآخر ، وثانيها يكون في حالة وفاة من يتعلقب النشر بخصوصياته وكذلك أغلب ورثته ، حيث يصعب القول أن النشر يمس الحق في الخصوصية في مثل هذه الحالة <sup>(٦)</sup> .

وتعترف المحاكم الأمريكية بالحق في النسيان وتعتبره من قبيل الحق في الخصوصية ، إلا أنها تحظر ذلك في حالة ما إذا كان الماضي الذي يهرب منه الشخص ما ضيأ بغضاً ومهنياً للشخص العادي ذو الحساسية المعقولة <sup>(٧)</sup> .

السين الفرنسية بأنه وإن كان النشر قد شكل اعتداء على حق السيدة في طي صفحة الماضي ، إلا أنها لا تستحق أي تعويض ، لأنه ثبت للمحكمة أن السيدة المذكورة كانت تسمى لدى إحدى دور النشر لكي تنشر لها مذكراتها عن حياتها مع المجرم الذي دار الفيلم عن حياته ، مما يوضح أن المذكورة لم تكن تحرص على إسدال ستار النسيان على هذه الحقبة من تاريخها <sup>(٨)</sup> .

وقد ذهب بعض الفقهاء في فرنسا إلى التأكيد على حق الشخص في أن تدخل وقائع حياته في طي النسيان ، ومتى أسدل ستار النسيان فلا يجوز رفعه بدون إذن الشخص ، إذ أن هذه الواقع تقادم بالسکوت عن إثارتها طيلة هذه الفترة ، ومتى اكتمل التقادم فلا يجوز قطعه ، والكشف عن هذه الواقع يعد بمثابة محاولة لقطع التقادم الذي اكتمل وهو ما لا يجوز ، ولهذا يعد الكشف في هذه الحالة اعتداء على حياة الشخص ، خاصة وأن المشرع الفرنسي قد اعترف بالحق في النسيان في المادة (٣٥) من قانون الصحافة الصادر عام (١٨٨١) ، حيث قرر عدم جواز إثبات صحة وقائع التزف النسوي إلى شخص ما متى مضت عشر سنوات على القذف <sup>(٩)</sup> .

ومن وجهة نظر هذا الفقه فإن الحق في النسيان يتميز عن الحق في الحياة الخاصة ، حيث أن الحق في النسيان يحمي الواقع العلنية بل والتي سبق عرضها على المحاكم مما يجعلها تتناهى مع صفة الخصوصية ، ومن ناحية أخرى قد تتعلق الواقع الخاصة بإحدى الشخصيات الشهيرة أو التاريخية ، ومن ثم تتطلب المصلحة التاريخية الخوض في هذه الحياة الخاصة ، إذ الحق الأول يحمي الواقع المتعلقة بالحياة الخاصة وال العامة على حد سواء متى دخلت في طي النسيان ، وأيا كانت شهرة الشخص ، فيجب لا يكون أسوأ حالاً من المذنب الذي كفر عن جريمته فلا تظهر في صحيفة الجناية (صحيفة الأسبقيات) <sup>(١٠)</sup> .

TON-28441-2-6691 , P.C.J -5691-01-4 , I.G.T -١  
.NEAC NEOL

- ويبدو لنا أن هذه السيدة ربما تضاعت من النشر في هذه الحالة لأنه سيفوت عليها فرصة الكسب المالي التي كانت ستحققها لو لم تنشر وقائع علاقة بال مجرم عن طريق الفيلم ، وكان يجب أن تعيوس على أساس تقوية فرصة الكسب أو تخفيض هذا الكسب فيما لو نشرت مذكراتها في كتاب ، أضف إلى ذلك أن القضاء الفرنسي قد أقر أن سبق النشر لا يؤثر على الحق في التعويض من حيث المبدأ ، وفي هذه الواقع لم يكن النشر قد تم ، فمن باب أولى يجب لا يؤثر قصد النشر على استحقاق التعويض .

٢- راجع : ETICERP-5691-01-4:ENIES:SUIS. ETIN: NEAC NOEL  
٢- أنظر في ذلك د. حسام الدين الأهوانى : ص ٨٤، ٨٥ و يطلق لفظ صحيفحة الحالة الجنائية أو صحيفة الأسبقيات الجنائية على تلك الشهادة التي تستخرج من الإدارة العامة للمباحث والأدلة الجنائية والتي تفيد أن طالبها حسن السيرة والسلوك ولا توجد عليه أسبقيات جنائية أما إذا صدر ضده أي عقوبة جنائية

فتوبي في سجل أسبقياته .

٤- د. حسام الدين الأهوانى مرجع سابق ، ص ٨٦ .

٥- د. حسام الدين الأهوانى ، مرجع سابق ، ٨٦ ، ومع ذلك فإن محكمة النقض الفرنسية ذهبت في حكم حديث لها إلى استبعاد الحق في النسيان إذا كانت الواقع قد سبق نشرها:

.652.N-11-02.VIC.LLUB -0991-11-02-SSAC-

٦- د. حسام الدين الأهوانى ، مرجع سابق ، ص ٦٨ ، من ٨٧ .

٧- وطبقاً لذلك قضى بعد وجود مساس بالحق في النسيان في نشرة السيرة الذاتية لأحد الطلبة التوابع الذي تخرج من جامعة هارفارد في تخصص الرياضيات ولكنه أصبح بأزمة نفسية جعلته يهجر تخصصه ويعمل بوظيفة أمين مكتبة ، وتم النشر بعد فترة مما أصاب هذا الشخص بأزمة كانت سبباً في وفاته فيما بعد ، أنظر المرجع المشار إليه بهامش ١ ص ٩٨ د. حسام الدين الأهوانى .

المفهومي لانتزاع اعتراف الشخص ، إلا أن الاعتداء على جسم الإنسان قد يكون عن طريق كشف معلومات عنه من شأنها كشف السرية المحيطة بهذا الجسد في بعض الأحيان .

وقد علق بعض الفقهاء<sup>(١)</sup> على موقف القضاء الأمريكي حيث يرى بعضهم أن هذا القضاء يفرق بين الواقع التي يتسامح فيها المجتمع وتلك التي لا يفتقرها لصاحبها مهما مر الزمن، فيعتبر مسؤولاً من يخرج الواقع الأخيرة من طي النسيان<sup>(٢)</sup> .

وقد تعرض الدستور البحريني لهذه المسألة ونظم في المادة (١٩/د) على أنه ”لا يعرض أى إنسان للتعذيب المادي أو المعنوي أو للاغراء أو للمعاملة الحاطة بالكرامة، ويحدد القانون عقاب من فعل ذلك، كما يبطل كل قول أو اعتراف يثبت صدوره تحت وطأة التعذيب أو بالإغراء أو لتلك المعاملة أو التهديد بأى منها“، ومؤدى النص صراحةً أن من يقوم بالتقاط صور حتى لو في مكان عام من شأنها أن تؤثر سلباً على الحياة الزوجية وقام بابتزاز الطرف المتأثر، أصبح هذا التهديد فضلاً عن كونه إبطال لجميع مابني عليه هذا التعدي فإنه أيضاً تعدى صارخ على الحياة الخاصة .

ولهذا نجد البعض في الفقه الفرنسي يتحدث عن عدم جواز الاعتداء على حق الإنسان في كشف بعض أجزاء من جسده أو كشفه كلياً ، فلا يجوز تصوير الإنسان في مثل هذه الحالات دون إذنه ، وإلا عد هذا اعتداءً على حرمة الحياة الخاصة<sup>(٣)</sup> .

بل إنه في حالة التبرع بالأعضاء ، فإن المشرع الفرنسي قد نص في القانون رقم (٦٥٢/٩٤) الصادر في ٢٩/٧/١٩٩٤ والمتعلق باحترام حرمة الجسد الإنساني ، على عدم جواز الكشف عن اسم المتبرع واسم المتبرع له ، وليس هناك استثناء على ذلك إلا بالنسبة لطبيب كل منهما ولضرورة علاجية فقط ، فلا يجوز لأي من الطبيبين الكشف عن شخصية المتبرع أو المتبرع له حتى ولو كان ذلك برضاء صاحب الشأن<sup>(٤)</sup> وبالتالي فإن قيام الصحفي إذا قام بالإعلان عن أن أحد الأشخاص قد أوصى بجزء من جسده أو أحد أعضائه تبرعاً لأحد المرضى المحتاجين فإن هذا الإعلان في الصحف يكون قد رتب مسؤولية مدنية على هذا الصحفي كونه لم يراع رضا صاحب الشأن<sup>(٥)</sup> وككون هذا الإعلان في ظاهره الخير وفي باطنها الشر .

٥ - وفي هذا المعنى :

.34391-2-0891 P.C.J - 9791-6-5.SIRAP, ILLEITSOGA

حيث قضت المحكمة بحماية الكشف عن جسم الإنسان في مكان خاص لارتباطه بالحياة الخاصة .

٦ - المادة (١٦/٨) من القانون المدني الفرنسي ، وهناك القانون رقم (٦٥٤/٩٤) الخاص بنقل وزراعة واستخدام الأعضاء البشرية والذي صدر في نفس يوم صدور القانون الخاص بحرمة جسد الإنسان .

٧ - وأرى أن تلك الصورة ترتيب الاعتداء الخاص كون هذا الإعلان ينال من سمعة الشخص المعلن عن تبرعه بهذه الأعضاء لما في الجهر بالإحسان من مكاسب مادية مبنية على حسن السمعة بين الناس وذلك يؤدي إلى الحط من كرامة هذا الشخص المتبرع وفقاً لم蕊يات المجتمع العربي مما يؤدي وبحق إلى ضرورة احترام الحياة الخاصة .

#### خامساً : حرمة جسم الإنسان :

يثور الخلاف حول ما إذا كانت حرمة جسم الإنسان تدخل في نطاق الحياة الخاصة ، أو أنها لا تعتبر كذلك<sup>(٦)</sup> .

ويرى بعض الفقهاء أن حرمة جسم الإنسان على الرغم من أهميتها وحمايتها بواسطة القانون ، إلا أنها لا تدخل في نطاق الحياة الخاصة وبالتالي لا تشملها الحماية المقررة للحياة الخاصة ، والقول بغير ذلك معناه الخلط بين الحرية الفردية وحرمة الحياة الخاصة ، وبين حرية الحياة والحياة الخاصة نفسها من ناحية أخرى ، حيث أن سلامه الجسم تستهدف المحافظة على الحياة ذاتها ، أما حرية الحياة الخاصة فتستهدف جانباً من جوانب الحياة فقط ، فهناك فرق إذن بين الحياة ذاتها وبين التمتع بالحياة<sup>(٧)</sup> .

في حين يذهب البعض الآخر إلى أن حرمة جسم الإنسان تعد من قبيل الحياة الخاصة ، ذلك لأنه لا يمكن القول بوجود حد فاصل بين الحياة ذاتها وبين التمتع بالحياة ، كما أن التمتع بالحياة لا يتم إلا من خلال وجود فكرة الحياة ذاتها ، ومن ثم يجب أن تدخل حرمة الجسد في نطاق الحياة الخاصة .

والحقيقة أنه رغم وجاهة هذا الرأي الأخير ، إلا أنه لا يمكن قبوله على إطلاقه ، حيث نرى أن حرمة الجسد لا تعتبر ضمن عناصر الحياة الخاصة كقاعدة عامة وذلك لأن الاعتداء على حرمة الجسد يشكل اعتداءً مادياً في معظم الأحوال كالتعذيب على سلامه الجسد بالضرب أو الجرح أو إحداث عاهة وقد يصل الأمر إلى حد إزهاق الروح ، أو الاعتداء على الإنسان عن طريق التعذيب أو استعمال أجهزة كشف الكذب أو العقاقير المخدرة أو التنويم

١ - د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ، ص ٩٢ .

٢ - د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ، ص ٨٨ .

٢ - لا شك في أن الحق في سلامه الجسد والأعضاء يدخل تحت طائفة حقوق الشخصية التي تحمى المقومات المادية للإنسان ، ويحميه المشرع بواسطة القانون الجنائي بل إن الدستور نفسه قد حمى هذا الحق .

- أنظر في الحماية الجنائية للحق في سلامه الجسد ، د. محمود نجيب حسني ، الحق في سلامه الجسم ومدى الحماية التي يكتلها له قانون العقوبات ، مجلة القانون والاقتصاد ، جامعة القاهرة ، كلية الحقوق ، س ٢٩ ، ص ١ وما بعدها .

٤ - نادى بهذا الرأي د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ، ص ٦٣ وما بعدها .

فلا يجوز إسناد أموراً إلى شخص حتى ولو كانت صادقة لأوجب عقاب من أسندتها للفير بالعقوبات المقررة قانوناً ، أو استوجبت احتقاره عند أهل وطنه<sup>(٢)</sup> .

وعلى الرغم من أن فعل القذف قد يشكل اعتداءً على الحياة الخاصة في نفس الوقت ، ورغم تشابه الإجراءات التي قد يأمر القضاء باتخاذها في حالة النشر بطريق الصحف<sup>(٤)</sup> ، إلا أن هناك عدة اختلافات بين القذف والحياة الخاصة ، أهم ما يلي<sup>(٥)</sup> :

يستهدف تجريم القذف حماية قيمة هامة يحرص عليها كل إنسان ألا وهي الشرف والاعتبار ، كما يستهدف تحقيق السلام الاجتماعي ، أما الحق في الحياة الخاصة فيهدف إلى حماية هدوء وسكينة الجانب الخاص من حياة الشخص الذي يتبع عن النشاط العام والأضواء ، فتجريم القذف يحمي الشعور بالشرف ، في حين أن الحق في الحياة الخاصة يحمي حياء الشخص تجاه حياته العائلية والشخصية ، ولهذا فقد تكون بعض الواقع من قبل القذف ، ولكنها لا تعتبر من قبل المساس بالحياة الخاصة ، والعكس صحيح<sup>(٦)</sup> .

يتوقف تحريك الدعوى الجنائية في جريمة القذف على شكوى المجنى عليه ، وذلك في القانون البحريني والمصري ، أما نصوص قانون العقوبات التي تجرم الاعتداء على الحياة الخاصة ، فلم تقييد تحريك الدعوى الجنائية بشكوى من قبل المعتدي عليه ، بعكس الحال في القانون الفرنسي والذي يشترط لتحريك الدعوى الجنائية تقديم شكوى من جانب المعتدي عليه في الحالتين<sup>(٧)</sup> .

٢ - أنظر مواد قانون العقوبات البحريني الخاصة بكل من جرائم السب والقذف وأنظر المواد من ٢٠٢ - ٢١٠ من قانون العقوبات المصري .  
- راجع حول القذف والسب بطريق النشر في الصحف ومسئوليته الصحفي ، د. محدث محمود عبد العال ، المسئولية المدنية الناشئة عن ممارسة مهنة الصحافة ، رسالة دكتوراه ، كلية الحقوق ، جامعة القاهرة ١٩٩٤ ، ص ٢٩٨ .

٤ - د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ص ٨٢ ، وقد ذهب البعض إلى أن القضاء يقرب أحياناً بين الأمرين ، راجع : EEVIRPEIVALEDTERCESAL.NITRAM-722.P-9591.VIC.D.T.R  
٥ - لمزيد من التفصيل حول هذه الاختلافات راجع : د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ص ٧٣ وما بعدها .

٦ - د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق ، ص ٧٣ وما بعدها .

٧ - د. حسام الدين الأهوازي ، مرجع سابق :

- يشترط القانون المصري لتحريك الدعوى الجنائية في جريمة القذف أن تقدم شكوى من المجنى عليه خلال ثلاثة أشهر من تاريخ علمه بالجريمة ويمرتكبها ، ولكن لا يتعارض ذلك مع نص المادة (٥٧) من الدستور المصري والتي منع تقاضي الدعوى الجنائية أو المدنية الناشئة عن جريمة الاعتداء على الحياة الخاصة ، إذا كان فعل القذف يشكل مساساً بالحياة الخاصة .

- ربما يقال أن النص الدستوري لا يخص سوى جرائم الاعتداء على الحياة الخاصة من قبل سلطات الدولة وليس من قبل الأفراد العاديين ، ولكن حتى إذا سلمنا بهذا الرأي جدلاً ، فإن المشكلة تظل مطروحة في هذا الصدد ، وقد يقال أن المشرع الجنائي أراد وضع حد للدعوى الخاصة بالقذف ، وحث المجنى عليه على تقديم الشكوى لتحريك الدعوى الجنائية وأنه لم ير في الواقع المنشورة ما

يستفاد من ذلك أن حرمة الجسد تعد في بعض الحالات من قبل الحياة الخاصة ، وفي حالات أخرى لا تعد كذلك ، فتحن نرفض الأخذ بالرأيين السابقين ، ونتفق مع ما ذهب إليه جانب من الفقهاء ونقول بهذا الحل الذي يقوم على ضرورة التفرقة بين الاعتداءات المادية على جسم الإنسان ، وهذه تحميها حرمة جسم الإنسان ونصوص قانون العقوبات ، ومن ثم لا تدخل في نطاق الحياة الخاصة ، وبين الاعتداء على جسم الإنسان بالكشف عن حالته بالتصوير أو بالكتابة في الصحف أو بالكشف عن عدم تكامله ، أي أن الألفة الجنسيّة " L'intimité Corporally " تعد من قبل الحياة الخاصة والعمل بالتالي على الحماية المقررة لهذه الحياة<sup>(١)</sup> .

### سادساً : الحق في الشرف والاعتبار :

لقد تناول القانون المدني البحريني في المادة (١٦٢) تحديد الضرر إذ أورد في نصه ما يلي "أ- يتناول التعويض عن العمل غير المشروع الضرر ولو كان أدبياً ب- ويشمل الضرر الأدبي على الأخص ، ما يلحق الشخص من أذى جسماني أو نفسني نتيجة المساس بحريته أو بعرضه أو بشرفه أو بسمعته أو بمركزه القانوني أو بمركزه الاجتماعي أو الأدبي أو باعتباره المالي ، كما يشمل الضرر الأدبي كذلك ما يستشعره الشخص من الحزن والأسى " وهذا النص يشير صراحة إلى أن المشرع البحريني يحمي الحق في الشرف والاعتبار ، حيث يجوز من يتعدى على شرفه أو اعتباره أن يلجأ إلى القضاء طالباً رد الاعتداء أو وقفه ، فضلاً عن الحق في التعويض عن الضرر الأدبي<sup>(٢)</sup> ، كما أن المشرع الجنائي هو الآخر يحمي الحق في الشرف والاعتبار عن طريق تجريم القذف والسب

١ - في نفس المعنى :

.TNA : LECNA : LECNA ERREIP - NAEL.ILLENITSIGA

299.P - ETICERP

حيث يدخل تحت الألفة الجنسيّة كل من : ممارسة الفرزية الجنسية ، والتعرى ، والصحة ، والأمومة ، والوفاة .

٢ - وتنسند الحماية المدنية إلى نص المادة (٥٠) من القانون المدني المصري وما جاء في المذكرة الإيضاحية تعليقاً على هذا النص ، فضلاً عن أن المادة (٣٦) من قانون حماية حق المؤلف في مصر قد منعت عرض أو تداول الصورة في الحالات المسموح فيها بالتقاط الصورة دون إذن صاحبها ، وذلك إذا ترتب على العرض أو النشر مساساً بشرف الشخص الذي تمثله أو بسمعته أو بوقاره ، فضلاً عن أن المادة (٢٢٢) مدني مصر قد أجازت التعويض عن الضرر الأدبي .

- ويطلق البعض على الحق في الشرف والاعتبار ، مصطلح « الحق في السمعة » .  
أنظر : د. د. محمد ناجي ياقوت ، الحق في السمعة ، منشأة المعارف الإسكندرية ، بدون سنة نشر .

وفي الحماية المدنية للشرف والاعتبار راجع :

SED ERIAICIDUJ NOITCETORP AL A .STARABACAL  
-4991.P.G.ELIVIC EIOVAL - NOITATUPERAL A SETNIETTA  
.3001.P.2

ومما سبق يتضح تميز الحق في الشرف والاعتبار عن الحق في الحياة الخاصة حتى ولو كان الفعل الواحد يشكل مساساً بالحقين معاً ، ومن ثم فإن الحق في الشرف والاعتبار لا يعد من صميم الحياة الخاصة .

## المبحث الثاني

الخطأ الصحفي المتمثل في التعسف في استعمال حق النشر إن المبادئ التي تحكم مهنة الصحافة مبادئ سامية وهدف الإعلام كما تنص عليه قوانين الصحافة هو إحاطة المواطنين بالأنباء الصحيحة ، وإبداء الرأي النزيه في كل الموضوعات التي تهم الرأي العام ملتزماً بالمبادئ والقيم التي يتضمنها الدستور وبأحكام القانون متمسكاً في أعماله بمقتضيات الشرف والأمانة والصدق وأداب المهنة وتقاليدها بما يحفظ للمجتمع مثله وقيمة ، وبهذا لا ينتهك حق من حقوق المواطن أو يمس حرياتهم<sup>(٥)</sup> .

ولما تقدم فإن القانون قد وضع قيماً وأداباً ومبادىء تحكم مهنة الصحافة في أداء واجباتها ، وإذا ما خرج الصحفي عن هذه المبادئ والقيم اعتبر مخطئاً . أما إذا سلك درب التقد المباح فبذلك يكون قد حفظ نفسه والمجتمع . وحرية الصحفي لا تدعون أن تكون حرية الفرد العادي ، ولا يمكن أن تتجاوزها إلا بتشريع خاص<sup>(٦)</sup> ومن ثم فإنه يتلزم بما ينشره بالقومات الأساسية المنصوص عليها في الدستور ، ولئن كان للصحفي الحق في نشر ما يحصل عليه من أنباء أو معلومات أو إحصائيات من مصادرها ، إلا أن ذلك ليس بالفعل المباح على إطلاقه وإنما هو محدد بالضوابط المنظمة له ، ومنها أن يكون النشر في إطار المقومات الأساسية للمجتمع ، والحفاظ على الحريات والحقوق والواجبات العامة والتزام الحياة الخاصة بالمواطنين ، وعدم الاعتداء على شرفهم وسمعتهم واعتبارهم أو انتهاك محارم القانون<sup>(٧)</sup> .

والمساس بالشرف والسمعة متى ثبتت عناصره هو ضرب من ضروب الخطأ الموجب للمسؤولية ، يكفي فيه أن يكون المعتدى قد انحرف عن السلوك المألوف للشخص المعتاد بعدم التأكد من صحة الخبر<sup>(٨)</sup> .

٥- راجع في ذلك المادة (١٨) من قانون تنظيم الصحافة المصري ٩٦ لسنة ١٩٩٦.

٦- ولأنه إلى الأخذ بفكرة الحصانة المطلقة من كل قيد للصحفى ، ولا نرى خيراً إن أصبحت الصحافة في مأمن من القضاء .

٧- نقض مصرى سنة ٢٠/٣٠ ١٩٩٤ / طعن ٣٦٢٥ سنة ٥٩ قضائية .

٨- نقض مصرى ١١/٢٩ ١٩٩٤ / طعن ٥٢٧ سنة ٥٨ قضائية .

يختلف ركن الخطأ والضرر الجنائي وليس المدني في الحالتين حتى وإن كان الفعل الواحد يشكل قذفاً واعتداءاً على الحياة الخاصة في ذات الوقت ، حيث تقتضي جريمة القذف توافر القصد الجنائي أما في مجال الحياة الخاصة ، فإن الخطأ يتوافر من مجرد نشر وقائع هذه الحياة دون إذن صاحبها بصرف النظر عن قصد الناشر أو الصحفي ، وكذلك يختلف الضرر الناشيء عن الخطأ في مجال القذف عنه في مجال الحياة الخاصة ، إذ يتمثل في الحالة الأولى احتقار الشخص لدى أهل وطنه ، بينما في الحالة الثانية يكون بعرض خصوصيات الشخص على الناس حتى ولو كانت لا تشينه<sup>(٩)</sup> وحتى لو كانت حقائق كالمرض أو الإصابة بعجز أو حتى توجهه للعلاج جسدياً أو نفسياً .

يجوز للمضرور أن يطالب بالتعويض عن المساس بالحياة الخاصة حتى ولو كانت دعوى القذف قد سقط الحق في رفعها بالتقادم وهذا يمثل ميزة للمضرور ، خاصة في ظل القانون الفرنسي ، وكذلك الحال في القانون المصري ، حيث نصت المادة (٥٧) من الدستور المصري على عدم سقوط الدعوى الجنائية أو المدنية الناشئة عن جريمة الاعتداء على الحياة الخاصة بالتقادم<sup>(١٠)</sup> . لا يعتبر إثبات الحقيقة سبباً لإباحة القذف إلا في حال القذف في حق موظف عام أو شخص ذي صفة نيابية وبحسن نية ، وبشرط لا يتعذر أعمال الوظيفة أو النيابة أو الخدمة العامة ، وذلك في القانون المصري<sup>(١١)</sup> ، حيث أنه لا يجوز إثبات الحقيقة إذا كان الأمر يتعلق بواقع الحياة الخاصة وسواء أكان الشخص موظفاً عاماً أو شخص ذي صفة نيابية أو كان مجرد شخصاً عادياً . وأخيراً فإن المساس بالخصوصية يفترض الاعتداء على الحياة الخاصة ، أما القذف فإنه قد يتحقق بالنسبة لواقع الحياة العامة أو الحياة الخاصة ، بل إن هدف تجريم القذف يتمثل أساساً في حماية الحياة العامة للشخص<sup>(١٢)</sup> .

يشكل مساساً بشرفه واعتباره داخل المجتمع ، ونعتقد أنه إذا استند المعتدي عليه إلى حماية الحياة الخاصة ، فإن دعوه لا تسقط بهذه المدة القصيرة وإنما تخضع للتقادم وفقاً لقواعد العامة .

١- د. حسام الدين الأهوانى ، مرجع سابق ، ص ٧٦ وما بعدها .

٢- تقادم دعوى القذف في القانون الفرنسي بثلاثة شهور وفقاً للمادة (٦٥) من قانون الصحافة رقم ٢٩ لسنة ١٨٨١ ، وقد قضى بأن هذا التقادم يتعلق بالنظام العام وبالتالي يجوز للمحكمة أن تقتضي به تلقاء نفسها .

- وقد ذهبت محكمة النقض الفرنسية إلى أن تقاضم دعوى القذف وإن كان يمنع المضرور من المطالبة بالتعويض عن الواقع المتضمنة للقذف ، إلا أنه يجوز للمضرور المطالبة بالتعويض المدني عن الضرر الناشيء عن المساس بالحياة الخاصة منى كانت هذه الواقع الأخيرة لا توافر فيها عناصر القذف أنظر :

422.MOS - 1791-D- 1791-7-2:VIC.SSAC-

٢- راجع : نص المادة (٢٠٢) من قانون المقوبات المصري .

٤- مرجع سابق ، 922.P,51.TRA. NITRAM

تكون تلك الواقعة معلومة للجمهور فإذا كانت الواقعة غير معلومة للجمهور فلا يباح كشفها وإبداء الرأي فيها ، إلا في الحالات التي يجيز القانون فيها ذلك تحقيقاً لمصلحة عامة كما هو الشأن في حق الطعن في أعمال الموظف العام أو من في حكمه حيث يبيح هذا الحق لأى شخص أن يكشف واقفة لا يعلمها الجمهور ويقوم بالتعليق عليها ونقدتها استناداً إلى هذا الحق لا إلى حق النقد . ويكفي أن يعتقد الناقد صحة الواقعة بناءً على أسباب معقولة تستند إلى التحرى والثبت الواجبين عليه ، وفي هذه الحالة يستفيد من الإباحة ، حيث بدل ما في وسعه من دراسة وتحرر للتتأكد من صحة الواقعة ، وهذا المسلك يكشف عن انتقاء القصد الجنائي وهو الركن المنوى في جرائم النشر .

ويجب أن يستند النقد إلى تلك الواقعة الثابتة وينحصر فيها ، حيث ينصب على تصرف أو عمل معين لإظهار مزايده وعيوبه تحقيقاً لمصلحة اجتماعية وهذا يتطلب من الناقد أن يذكر الواقعة الثابتة إلى جانب الرأي أو التعليق في ضوء الواقعة التي انصب إليها ، فإذا ذكر الناقد رأيه أو تعليقه دون أن يذكر الواقعة الثابتة التي يستند إليها فلا يستفيد من الإباحة وكذلك الأمر إذا كان هناك تناقض واضح بين الواقعة وتقييمها .

ثانياً : أن يقتصر النقد على الواقعة دون المساس بشخص صاحبها : كما يجب أن ينحصر النقد في الواقعة الثابتة دون المساس بشخص صاحبها إلا في الحدود التي يستلزمها التعليق أو الحكم على هذه الواقعة . فإذا تجاوز النقد مستلزمات التعليق على الواقعة أو الحكم عليها إلى التشهير بصاحبها ، فلا يكون حق النقد متواصلاً وقد قضى تطبيقاً لذلك بأنه : "إذا تجاوز النقد الحد المقرر له وهو إبداء الرأي في أمر أو عمل دون المساس بشخص صاحب الأمر أو العمل بقصد التشهير به أو الحط من كرامته وجوب العقاب عليه باعتباره مكوناً لجريمة سب أو إهانة أو قذف حسب الأحوال ومن ثم فلا يجوز أن يكون من النقد المباح التعرض لأشخاص التواب والطعن في ذمهم<sup>(٤)</sup>" كما قضى بأنه : "يشترط في النقد المباح أن ينظر فيه الناقد إلى الأعمال ويبعثها بتصر وتعقل ويناقشها ليظهر الصالح منها لا أن يمس الأشخاص"<sup>(٥)</sup> فالنقد يجب أن ينحصر في الأفكار دون الأشخاص وأن يتناول القول دون من صدر منه هذا القول .

٤ - نقض مصري ٢ نوفمبر سنة ١٩٦٥ ، المجموعة ١٤٩-١٦ .

٥ - محكمة جنایات مصر في ٢٧ إبريل سنة ١٩٣٩ ، المجموعة الرسمية ٤٠-١٩٣ .

النقد المباح يختلف اختلافاً جوهرياً عن القذف ، فالأول : ليس فيه مساس بشرف الفيرو أو اعتباره أو سمعته ، وإنما هو تلقيق أو حكم على تصرف أو عمل معين بدون قصد المساس بشخص صاحبه ، فالتمييز بين الشخص وبين عمله أو تصرفه هو الذي يفصل بين دائرة النقد المباح ، والقذف المعقاب عليه<sup>(١)</sup> ، فإذا اقتصر الناقد على إبراز عيوب تصرف أو عمل معين دون المساس بشخص صاحبه كالنقد الموجه إلى قانون أو قرار معين ، فلا توافر بذلك أركان جريمة القذف ، ويعتبر حق النقد في تلك الحالة سبباً للإباحة<sup>(٢)</sup> .

إذا اختلط حق النقد بشخص صاحب العمل المنتقد بحيث لا يسلم من المساس به عند النقد فالراجح أن عمل الناقد توافر فيه أركان الجريمة ومع ذلك فإنه يباح ترجيحاً للمصلحة الاجتماعية وهي أولى بالرعاية من مصلحة الفرد في حماية شرفه واعتباره . وستتناول في مطلبين على التوالى شروط حق النقد وضوابط النشر

## المطلب الأول

### شروط مباشرة حق النقد

إن حق النقد يتطلب لقيامه توافر خمسة شروط هي : أن يرد النقد على واقعة ثابتة ومعلومة للجمهور وينحصر فيها ، وأن لا يمس بشخص صاحبها وأن تكون تلك الواقعة محل النقد ذات أهمية اجتماعية<sup>(٣)</sup> ، وأن تكون عبارة النقد ملائمة للحكم على الواقعة وأن يكون النقد بحسن نية وتناول هذه الشروط بالتوضيح والتفصيل الملائم كما يلى :

أولاً : يجب أن يقوم النقد على واقعة ثابتة ومعلومة للجمهور :

من شروط صحة النقد أن يرد على واقعة حقيقة ثابتة وليس من اختراع الناقد أو محض خياله أو ولidea شائعات كما يجب أن

١ - نقض مصري ٢ نوفمبر سنة ١٩٦٥ ، المجموعة ١٦-١٤٩ ، ٧٨٧-٧٨٨ . وراجع محمد ناجي ياقوت ، مسؤولية الصحفيين المدنية في حالة القذف في حق ذوي صفة العمومية ، مكتبة الجلاء الجديدة ، المنصورة ١٩٨٥ ، ص ٢٤ .

٢ - د. عمر السعيد رمضان ، شرح قانون العقوبات ، القسم الخاص ، دار النهضة العربية ، القاهرة ١٩٨٦ ، فقرة ٣٦٧ . د. محمود نجيب حسني ، شرح قانون العقوبات ، القسم الخاص ، دار النهضة العربية ، القاهرة ١٩٩٢ . فقرة ٩٢٢ .

٣ - ونرى أن أساس رسالة الصحافة هو تلك الأهمية الاجتماعية لهذه المهنة على أساس أنها تعلم الناس بمفاسد الخلل فضلاً عن أنها كأحد الأجهزة الإعلامية تؤثر تأثيراً واضحاً في رأي الجمهور ولكن قد تتجه قلة من الصحفيين للمتاجرة بشرف المهنة مقابل منافع مادية أو معنوية عن طريق مدح شخص ما أو إخراج سيناريوج لحياته وما ثرث وحسناته دون أن يتواجد فيه أياً من هذه الصفات أو الناحية الأخرى ذم وتحقير وتقليل أحدهم وهو خال من تلك العيوب .

خصوصه قد سبقوه في صحفهم إلى استباحة حرمة القانون فإن أقسى ما يستطيع قاضي الموضوع عمله أن يراع هذا الظرف عند تقدير التعويض<sup>(٢)</sup>.

وأن النقد المباح هو إبداء الرأي في أمر أو عمل دون المساس بشخص صاحب الأمر أو العمل بغية التشهير به أو الحط من كرامته فإذا كان النقد عن واقعة عامة أو أمر عام يهم الجمهور وكانت عبارة المقال تتلاءم وظروف الحال وبهدفصالح العام فهو من قبيل النقد المباح<sup>(٣)</sup> كما لو كان النقد عن عمل عام مثل نقد سياسة توفير الأدوية أو العقاقير الطبية في البلد أو غيره من الأمور العامة التي تهم الجمهور.

ومن التطبيقات القضائية في هذا المجال ما أصدرته إحدىمحاكم الجنح في مصر عن واقعة أقامتها النيابة العامة ضد أحد الصحفيين عن مقال نشر بإحدى المجالات الصحفية تعرض إلى تقبیح فریضة الحجاب ووصف المحجبات بوصف غير تقليدي ، وأن المدعى المدني أقام الدعوى مطالبا بالتعويض عما لحق به من ضرر مباشر مما نشر في هذا المقال ، واستندت المحكمة في حكمها إلى أن القضاء استقر على أنه إذا كانت حرية الاعتقاد مكفولة بمقتضى الدستور إلا أن ذلك لا يبيح لمن يجادل في أصول الدين أن يتمتن حرمته أو يزدريه عن عمد وليس له أن يحتمن في ذلك بحرية الاعتقاد وأن الحد الذي يجب أن تتف عنده المساجلة والمناقشة في المسائل الدينية هو دون الامتنان والإذراء ، كما ما من شأنه أن يحط من قدر الدين وأضافت المحكمة في حكمها أن موضوع حجاب المرأة من فرائض الدين الإسلامي ، وأن المتهم بمقاله المنشور في هذه المجلة ، قد تعدد على الدين وأعلن سخطه عن قصد وانتهت إلى إدانته في جريمة التعدي على أحد الأديان بإحدى الطرق العلانية الخطأ كرکن من أركان المسؤولية التقصيرية واستخلاص الحكم إلى توافر الضرر الأدبي الذي لحق بالمدعى المدني الذي تمثل في الحزن ، وما اعتبره من آلام نفسية وفيما اصابه من هموم نتيجة الاعتداء على عقيدته وأقام الحكم علاقة سلبية بينهما وقضت بإدانة وإزامة بالتعويض المدني على ضوء ذلك<sup>(٤)</sup>.

٢- طعن مصري رقم ٥٣ لسنة ٢ قضائية جلسه ١٤/١٩٣٢ ، نقض جنائي ، المجموعة ٢٤ ، ص ٣٠٤.

٣- طعن مصري رقم ٣٦٢ لسنة ٣٥ قضائية جلسه ٢٢/١٩٦٥ ، نقض جنائي ، المجموعة ١٦ ، ص ٧٨٧.

٤- الحكم الصادر في الدعوى رقم ١٠٠١٨ لسنة ١٩٩٤ جنح استئناف المنصورة مصر.

فالالأصل إباحة نقد الآراء والمذاهب السياسية والمؤلفات والمخترعات العلمية ، والأدبية والفنية ، ولكن بشرط لا يخرج ذلك النقد عمما يقتضيه النفع العام ، وأن يكون مجردًا عن الهوى ، فإذا كان الدافع إليه عوامل شريرة أو إرضاe مصلحة خاصة أو كان فيه تعريض بأصحاب الرأي ، أو المذهب السياسي أو بالمؤلف أو المخترع أو أريد به الحط من كرامته والنيل منه فإنه يكون بذلك قد حاد عن استعمال الحق في الفرض المقصود منه.

وتؤيداً لذلك قضت محكمة مصر الابتدائية بأن النقد العلمي والأدبي جائز ما دام لا يتناول سوى المؤلفات نفسها بدون تعرض إلى شخصية المؤلف أو كرامته ولا حرج على من ينقد أي مؤلف أدبي أو علمي ولو بألفاظ في منتهى الشدة لأن المؤلف إذا عرض مؤلفاته على الجمهور أصبح من حقهم أن يتناولوه مدحًا وذمًا لأن المؤلفات الأدبية أو العلمية لا تتولد لها أية حياة في علم الأدب والعلوم إلا بتقدير الجمهور لها وبذلك يكون من حق القارئ أن يتناول تلك المؤلفات بالتعبيـد أو بالترقـيع ، وأن ينقد أسلوبها والأخطاء التي حوتها إلى غير ذلك وعلى المؤلف أن يتسع صدره بحيث يتحمل كل طعن يطعن فيها مؤلفه مهمًا كانت شديدة وقاسية . لأن من ينشر كتابه يعتبر أنه قبل ضمناً استهداف النقد ، ولو بأسلوب تهكمي ، فضلاً عن أن حرية النقد لازمة لارتفاع الفنون والأداب ، وهذا صالح عام يجب أن تضحي في سبيله اعتبارات الأفراد<sup>(١)</sup> وهذا منصب على نقد العمل الفني لا على الشخص ذاته ما لم يمس مشاعر ومعتقدات المجتمع فيجلب لنفسه الإذراء والاحتقار .

### ثالثاً : أن تكون الواقعـة ذات أهمية عامة :

ويشترط أن تكون الواقعـة محل النقد ذات أهمية اجتماعية عامة بالنسبة للجمهـور حتى تتوافـر عـلـة إـباحـةـ النـقـدـ فيـ تـلـكـ الـحـالـةـ ، وهـيـ تـغـلـيبـ المـصلـحةـ العـامـةـ -ـ التـىـ تـقـتضـىـ أـنـ يـنـاقـشـ الجـمـهـورـ الـوقـائـعـ والـتـصـرـفـاتـ التـىـ تـهـمـهـ وـيـتـبـادـلـ الرـأـيـ فـيـهاـ فـيـ الـلـوـصـولـ إـلـىـ مـعـرـفـةـ قـيـمـتـهاـ بـالـنـسـبـةـ لـهـ عـلـىـ الـمـصـلـحةـ الـفـرـدـيـةـ إـلـاـ تـعـرـضـ الـنـقـدـ لـلـحـيـةـ الـخـاصـةـ لـلـأـفـرـادـ أـوـ الـجـوـانـبـ الـشـخـصـيـةـ مـنـ حـيـاتـهـ إـنـ حـقـ النـقـدـ لـاـ يـتوـافـرـ وـيـسـأـلـ الشـخـصـ عـمـاـ يـتـضـمـنـهـ فـعلـهـ مـنـ جـرـائمـ فـلـيـسـ هـنـاكـ مـصـلـحةـ اـجـتمـاعـيـةـ فـيـ التـعـرـضـ لـلـحـيـةـ الـخـاصـةـ لـلـأـفـرـادـ بـلـ إـنـ الـآـدـابـ الـعـامـةـ تـأـلـمـ مـنـ إـذـاعـتـهـ وـتـأـذـىـ مـنـ إـبـادـ إـبـادـ الرـأـيـ فـيـهاـ فـضـلـاـ عـنـ قـيـامـ الـمـسـؤـلـيـةـ الـمـدـنـيـةـ لـلـصـفـيـ الذـيـ يـتـنـاقـشـ تـلـكـ الـحـيـةـ الـخـاصـةـ بـأـيـ صـورـ الـتـالـوـلـ وـأـنـ يـكـونـ

١- حـكـمـ محـكـمـةـ مصرـ الـابـتدـائـيـةـ فيـ ١٩ـ ماـيوـ سـنـةـ ١٩٣٢ـ ، مجلـةـ المحـامـةـ ١٢ـ . ١١٢١ـ -ـ ٥٥٩ـ .

**خامساً : أن يكون الناقد حسن النية :**

كما يشترط لقيام حق النقد ، أن يكون الناقد حسن النية وحسن النية يظهر من خلال ما يريده الناقد للمصلحة العامة بإبداء رأيه أو تعليقه على الواقع محل النقد<sup>(١)</sup> وليس مما يتواهم مع المصلحة العامة وألا يهدف الناقد إلى مجرد التشهير بالجني عليه ومع ذلك فإن النقد قد يشتمل على عبارات يدل بعضها على أن المتهم يستهدف منها تحقيق مصلحة اجتماعية بينما يتم بعضها الآخر على أنه كان يبتغي مجرد التجريح والتشهير وفي هذه الحالة يوازن القاضي بين القصدين ويرجح الغالب منهم ” ولا مانع ان يشتمل المقال الواحد على عبارات تستهدف الدفاع عن مصلحة عامة وأخرى يكونقصد منها التشهير وللمحكمة - حينئذ - أن توازن بين القصدين وتقدر أيهما كانت له الغلبة في نفس الناقد ”<sup>(٢)</sup>.

كما يجب أن يعتقد الناقد صحة الرأى الذى يبديه بشأن الواقعه التي ينصب عليها النقد ، فلا يستفيد من الإباحة من يبدي رأياً يعلم بعدم صحته أو يعتقد خلافه لأنه بذلك يضل الرأى العام وحسن النية هو الأصل ومن ثم فإن عبء إثبات سوء نية الناقد يقع على عائق سلطة الاتهام .

وخلاصة القول أن القانون المدنى资料 فى المدنى البحرينى بحاجة إلى تحديد واضح لبعض المسؤوليات المدنية المهنية حيث لا توجد إشارة إلى المسئولية المدنية فى قانون الصحافة البحرينى .

## **المطلب الثاني**

### **ضوابط النشر**

تناول المشرع البحرينى فى المرسوم بقانون رقم ( ٤٧ ) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم الصحافة فى الباب الثالث العديد من المواد التى تنظم العمل الصحفى واستهلها ب المادة ( ٢٧ ) والتى تفيد أن الصحافة تؤدى رسالتها بحرية واستقلال كما تناول ضمانات للعمل الصحفى تمثل أهمها فى أنه لا يجوز مصادرة الصحف أو تعطيلها أو إلغاء ترخيصها إلا بحكم قضائى ولقد نظم المشرع البحرينى فى هذا القانون تحديدًا واضحًا لحقوق وواجبات الصحفيين وهذا التحديد إنما هو فى حقيقته وضع لضوابط العمل الصحفى ومن أهم الالتزامات التى أوردها قانون تنظيم الصحافة بالبحرين المشار إليه سابقًا ما يلى :

الالتزام الصحفى فيما ينشره بالمبادئ وقيم التي يتضمنها

الدستور وبأحكام القانون وأن يراعى فى كل أعماله مقتضيات الشرف و الأمانة والصدق وآداب المهنة وتقاليدها بما يحفظ للمجتمع مثله وقيمه، وبما لا ينتهك حق من حقوق المواطنين أو يمس حررياتهم وإن إيراد المشرع لهذا الالتزام العام ب المادة ( ٣٧ ) من القانون المشار إليه إنما يعد ميثاقاً عاماً للعمل الصحفى .

كما ألزمت المادة ( ٣٨ ) من هذا القانون الصحفى بالامتناع عن الانحياز إلى الدعوات الفنصرية أو تلك التي تتطوى على ازدراء الأديان أو الدعوة إلى كراهيتها أو الطعن في إيمان الآخرين أو ترويج التمييز أو الاحتقار لرأى طائفنة من طوائف المجتمع . عدم التعرض للحياة الخاصة لأى شخص وعدم تناول مسلك الموظف العام و الشخص ذى الصفة النيابية العامة أو المكلف بخدمة عامة إلا إذا كان ذلك وثيقاً بأعمالهم أى أن التعرض للموظف العام أو الشخصية العامة يكون لما يتصل بأعمالهم بهذه الصفة وأن يكون بهدف الصالح العام وهو ما أوردته المادة ( ٣٩ ) من القانون .

وقد أفرد المشرع البحرينى حكمًا خاصًا لأعمال سلطات التحقيق أو المحاكمة بأنه يحظر على الصحفى أن يتناول بالنقד أو التأويل ما تقوم به جهات التحقيق أو المحاكم من قرارات أو أحكام من خلال أعمالها كجهات تحقيق أو جهات قضائية ، وأن يقتصر فقط على ما يتم نشره وما يصدر فعلاً من قرارات وأحكام من هذه الجهات ، وأن يكون النشر بموجب كاف للأسباب أو القرارات بمعنى أنه يمتنع على الصحفى نشر أجزاء أو مقتطفات من الحكم القضائى الذى يتناول موقف أحد الخصوم ويمتنع عن نشر ما يتعلق بالخصم الآخر ، وهذا النص الوارد ب المادة ( ٤٠ ) بالقانون المذكور وضع أسس واضحة فيما يتعلق بنشر التحقيقات والقضايا يتبع الالتزام بها ، أن وضع هذه الأسس والمبادئ يكفل عدم التأويل ، لا سيما ما يثار من مشاكل عملية حينما يتعلق الأمر بنشر أخبار عن قضايا أو تحقيقات جنائية أو مدنية وما يعكس ذلك من أضرار في تلك القضية تمثل في أضرار مادية أو أدبية .

ويحظر قبول تبرعات أو إعانات أو مزايا خاصة من جهات أجنبية مباشرة أو غير مباشرة حسب المادة ( ٤١ ) من القانون المذكور . وكذلك يحظر على أى صحيفة نشر إعلان يتعارض فى مادة نشره مع قيم المجتمع وأسسه ومبادئه وآدابه أو مع رسالة الصحافة وأهدافها ويجب على كل الصحف الفصل بصورة واضحة بين ما تحرره الصحيفة وبين الإعلانات الخارجية . عدم اشتغال الصحفى بجلب الإعلانات أو الحصول على أى مبالغ نظير ذلك .

١ - د. عماد عبد الحميد النجار ، النقد المباح ، دراسة مقارنة ، دارة النهضة

العربية ١٩٧٧ ، ص ٢٢٢ .

٢ - نقض مصرى ٢ نوفمبر سنة ١٩٦٥ .

وبذلك استقرت أحكام محكمة النقض المصرية على أنه "يشترط قانوناً لإباحة الطعن المتضمن قدفاً أو سبًّا في حق الموظفين أن يكون صادراً عن حسن نية أى عن اعتقاد بصحّة وقائع القذف ولخدمة المصلحة العامة".

ولقد عالج المشرع البحريني ما سبق في المرسوم بقانون رقم (٤٧) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم الصحافة في المادة (٣٩) أنة لا يجوز للصحفى أن يتعرض للحياة الخاصة لأى شخص كما لا يجوز له أن يتناول مسلك الموظف العام أو الشخص ذى الصفة النيابية العامة أو المكلف بخدمة عامة إلا إذا كان التناول ذا صلة وثيقة بأعمالهم ومستهدفاً الصالح العام.

وبذلك يتبيّن لنا أنه يتبع الالتزام بالموضوعية ويتمثل ذلك في مراعاة الحقيقة والدقة في نشر الأخبار وفي صدق مضمونها ومصدرها . وقد ألزم المشرع المصري الصحفى في المادة (١٨) من قانون تنظيم الصحافة بضرورة مراعاة المبادئ والقيم التي يتضمنها الدستور وأحكام القانون في إطار مقتضيات الشرف والأمانة والصدق وآداب المهنة وتقاليدها وبما لا ينتهك حقاً من حقوق المواطنين أو يمس إحدى حرياتهم . وفضلاً عن ذلك فإنه لكي تتوافر الموضوعية في الأخبار المنشورة يجب أن تكون غير منقوصة أو مجتزأة من سياقها الواقعي وإلا كانت أخباراً كاذبة بالامتناع أو الترك .

### المبحث الثالث

#### الأثار القانونية لاستعمال حق النقد والنشر تمهيد :

سوف نعرض في هذا المبحث ومن خلال ثلاثة مطالب إلى حدود المسؤولية عن إساءة استعمال حق النشر وأيضاً أساسات مسؤولية رئيس التحرير أو المحرر المسئول وكذلك مسؤولية المالك والناشر وغيرهما . وذلك على النحو التالي :

##### المطلب الأول

حدود المسؤولية عن إساءة استعمال حق النشر  
تحدد المسؤولية عن إساءة استعمال حق النشر بالتنظيم القانوني لجرائم النشر وقد تناول المشرع تنظيم تلك المسؤولية على نحو يفيد الإلزام بأحكامها لترقب أحكام المسؤولية جنائياً أو مدنياً عنها وهذه المسؤولية تتسع دائريتها لتشمل كل من يلعب دوراً في ظهور الجريمة إلى حيز الوجود لا يمكن إنكاره حتى يتسمى مساعدة كل من له أدنى اتصال بوجود الجريمة بما يحقق أكبر قدر من الحماية لشرف الناس واعتبارهم .

وقد تناول المشرع المصري تنظيم أحكام المسؤولية عن جرائم النشر من خلال ما قرره في المادتين (١٩٥)، (١٩٦) عقوبات مصرى ، وهاتان المادتين وإن كانتا تعالجان أحكام المسؤولية عن الجرائم الصحفية إلا أنهما تعتبران مدخلاً لتعيم أحكامها على جرائم النشر بصفة عامة وذلك لاتفاق أحكام النشر في كل منها . ولا يعني النص على الجرائم الصحفية في المادتين المذكورتين اختصاصهما بذلك الأحكام وكل ما يدل عليه ذلك التخصيص أن الجرائم التي ترتكب بواسطة الصحف تعتبر أكثر شيوعاً وانتشاراً ووقيعاً في مجال الحياة العملية ومن ثم كان الاختصاص بالذكر لما هو مألف عنها في مجال الحياة العملية وباعتبار أن الجرائم الصحفية هي النموذج الذي يحتذى في جرائم النشر بصفة عامة وأن غيرها من طرق النشر يمكن أن يقاس عليها .

كذلك يتبع احترام حالات حظر النشر الواردة بقانون العقوبات ، والمتمثلة في إذاعة سر من أسرار الدفاع عن البلاد المادة (٨٠/أ) من قانون العقوبات المصري أو نشر أمر يدخل في نطاق الحياة الخاصة للمواطن بدون رضائه المادة (٣٠٩/أ) عقوبات مصرى أو نشر بعض الإجراءات القضائية سواء كانت إجراءات سابقة على المحاكمة كنشر أخبار التحقيق الابتدائي التي قرر القانون أو سلطة التحقيق حظر نشرها المادة (١٩٣) عقوبات مصرى ، أم في مرحلة المحاكمة كنشر ما يجري في الدعوى الجنائية أو الجنائية التي قررت المحكمة سماعها في جلسة سرية المادة (١٨٩) عقوبات مصرى ، أو في مرحلة الحكم كأحكام التي قررت المحكمة الحد من علاقتها لتعلقها بالنظام العام أو الآداب العامة المادة (١٩٠) عقوبات مصرى والالتزام بمشروعية الغاية من وراء نشر الأخبار في إطار استهداف المصلحة العامة ، وفي نطاق توازن حسن النية دون إضرار بالغير من خلال التشهير أو الانتقام أو الكيد أو الابتزاز أو تدمير الكيان السياسي لأحد الناس . وكذلك لا يجوز نشر ما يؤثر في حيدة الأحكام التي تصدر من جهة من جهات القضاء أو التي يكون من شأنها التأثير في رجال القضاء والنيابة أو التأثير في الشهود أو الرأى العام لمصلحة طرف ضد الطرف الآخر ولهذا حظر المشرع أن يتناول النشر ما تتولاه سلطات التحقيق أو المحاكمة بما يؤثر على صالح التحقيق أو المحاكمة أو بما يؤثر على مراكز من يتناولهم التحقيق أو المحاكمة المادة (٢٢) من قانون تنظيم الصحافة المصري . ولا يجوز للصحفى أو لغيره أن يتعرض للحياة الخاصة للمواطنين كما لا يجوز له أن يتناول مسلك المشتغل بالعمل العام أو الشخص ذى الصفة النيابية العامة أو المكلف بخدمة عامة إلا إذا كان التناول وثيق الصلة بأعمالهم ومستهدفاً المصلحة العامة<sup>(١)</sup> .

١- انظر نقض مصرى رقم ٤٥٢٧ ، جلسة ١٩٨٢/٤/٨ ، ص ٤٦٨ .

وفي ظل هذا النظام يرسم المشرع دائرة المسؤولين عن الجرائم الصحفية يجعلهم في سلسلة متابعة الحلقات ، يُسأل الأول ثم الذي يليه عن الجريمة الصحفية<sup>(٢)</sup> .

وكقاعدة عامة ، يُسأل عن الجريمة الصحفية ثلاثة أشخاص هم في الدرجة الأولى التي تقع الجريمة عن طريقهم وباسمهم ، وهم أصحاب الكلمة في كل ما يكتب ويذاع في الصحيفة ، وهؤلاء هم الحلقة الأولى في سلسلة المسؤولين عن الجرائم الصحفية ، وعن طريقهم أو طريق أحدهم يمكن تحديد المسؤول عن الجريمة الصحفية .

وإذا تعذر معرفة أي من هؤلاء الثلاثة نزلت المسئولية ، وانحدرت إلى البائعين والموزعين والملصقين ، فهواء الذين روجوا للجريمة وأشاعوها بفعلهم ونشاطهم ، إذ الجريمة الصحفية ما هي إلا فكرة سيئة لا يمكن ترتيب العقاب عليها إلا بنشرها ، ويدون نشرها يتعدد هذا العقاب ، وإذا كان المطبوع قد نشر في الخارج ولا يعرف مؤلفه أو ناشره أو طابعه سُئل عنه من استورده بوصفه فاعلاً أصلياً كذلك ، وبهذا التحديد لهذه السلسلة من المسئولية عن الجريمة الصحفية يتجلّي مدى الخروج عن القواعد العامة في المسئولية الجنائية ، إذ لا يتصور أن يكون النشاط المستند إلى أي من هؤلاء مما يجعله مسؤولاً في الجريمة لولا هذه النصوص<sup>(٣)</sup> .

وبالنسبة لمسؤولية المؤلف - وهو مصدر الكتابة أو الرسوم أو الصور أو غيرها من طرق التمثيل ، سواء كان هو الذي ابتكرها أو كتبها أو اقتصر دوره على مجرد تقديمها باسمه لا باسم صاحبها الأصلي إلى رئيس التحرير أو الناشر<sup>(٤)</sup> - فإن يعتبر وفقاً للقانون المصري ، فاعلاً أصلياً لجريمة النشر ، لأنه قد ارتكب عملاً من الأعمال المكونة لهذه الجريمة ومن ثم يصدق عليه وصف الفاعل كما عرفته المادة (٢٩) قانون العقوبات المصري ، وهذا هو الصواب ، إذ المؤلف هو الذي ابتكر الكتابة أو ما في حكمها أو كتبها ، أو على الأقل قدمها للناشر أو رئيس التحرير ، ومن ثم يكون قد أتى عملاً من مكونات الجريمة يرقى به لأن يكون فاعلاً أصلياً .

٢ - د. عماد عبد الحميد النجار ، الوسيط في التشريعات الصحفية ، مرجع سابق ، ص. ٤٠٠ .

٣ - د. عماد عبد الحميد النجار ، الوسيط في تشريعات الصحفة ، مرجع سابق ، ص. ٤٠١ .

٤ - د. محمد عبد الله محمد جرائم النشر ، حرية الفكر الأصول العامة في جرائم النشر ، جرائم التحرير ، دار النشر للجامعات المصرية ، القاهرة ١٩٥١ ، ص. ٢٨٩ .

وقد نصت المادة (١٩٥) عقوبات مصرى على انه ” مع عدم الإخلال بالمسؤولية الجنائية بالنسبة لمؤلف الكتابة أو وضع الرسم أو غير ذلك من طرق التمثيل يعاقب رئيس تحرير الجريدة أو المحرر المسؤول عن قسمها الذى حصل فيه النشر إذا لم يكن ثمة رئيس تحرير بصفة فاعلاً أصلياً للجرائم التى ترتكب بواسطة صحيفته ” ومع ذلك يعفى من المسؤولية الجنائية :

(١) إذا أثبت أن النشر حصل بدون علمه وقدم منذ بدء التحقيق كل ما لديه من المعلومات والأوراق للمساعدة على معرفة المسؤول عما نشر .

(٢) أو إذا أرشد أثناء التحقيق عن مرتكب الجريمة وقدم كل ما لديه من المعلومات والأوراق لإثبات مسئوليته وأثبت فوق ذلك أنه لو لم يقم بالنشر لعرض نفسه لخسارة وظيفته في الجريدة أو لضرر جسيم آخر.

وتنص المادة (١٩٦) عقوبات مصرى بأنه : ” في الأحوال التي تكون فيها الكتابة أو الرسم أو الصور أو الصور الشمسية أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى التي استعملت في ارتكاب الجريمة قد نشرت في الخارج ، وفي جميع الأحوال التي لا يمكن فيها معرفة مرتكب الجريمة يعاقب بصفتهم فاعلين أصليين : المستوردون والطبعون فإن تعذر ذلك ، فالبائعون والموزعون والملصقون ، وذلك مالم يظهر من ظروف الدعوى ، أنه لم يكن في وسعهم معرفة مشتملات الكتابة أو الرسم أو الصور الشمسية أو طرق التمثيل الأخرى ” .

كما تنص المادة (٢/١٥) من القانون رقم (٤٠) لسنة ١٩٧٧ الخاص بنظام الأحزاب السياسية المصري على أنه : ” يكون رئيس الحزب مسؤولاً مع رئيس تحرير صحيفة الحزب بما ينشر فيها ” . ويفيدون تلك النصوص : أن المشرع المصري يقرر معاقبة كل من المؤلف ورئيس تحرير الجريدة ، أو المحرر المسؤول كفاعلين أصليين للجريمة الصحفية مادة (١٩٥) عقوبات مصرى ، ثم وضع ترتيباً معيناً للأشخاص المسؤولين عن تلك الجريمة ، وبصفة خاصة في حالة المطبوعات المنشورة في الخارج وفي جميع الأحوال التي لا يمكن فيها معرفة مرتكب الجريمة ( المؤلف ) ، حيث يسأل بوصفه الفاعل الأصلي ، البائع والموزع واللائق ، وهذا يكشف عن تبني المشرع المصري لنظام المسؤولية القائمة على التتابع ، وإن كانت بصورة ليست مطلقة<sup>(١)</sup> .

١ - د. عماد عبد الحميد النجار ، الوسيط في تشريعات الصحفة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٨٥ ، ص ٤٠٦ وما بعدها .

أما بالنسبة للقانون المصري فسوف نتناول تلك المسؤوليات على النحو التالي :

وفقاً لما تقتضيه المادة (١٩٥) عقوبات مصرية ، يعاقب رئيس تحرير الجريدة أو المحرر المسؤول عن قسمها الذي حصل فيه النشر ، إذا لم يكن هناك رئيس تحرير ، وذلك بصفته فاعلاً أصلياً عن الجرائم التي ترتكب بواسطة جرينته ، وسبب تحمل رئيس التحرير أو المحرر المسؤول لهذه المسؤولية الجنائية ، أنه بحكم وظيفته يتولى الإشراف الفعلي على كل ما يتم تحريره في الجريدة أو القسم المسؤول عنه ، وهو إما أن يكون قد باشر التحرير بنفسه ، أو أنه يشرف عليه إشرافاً فعلياً ، أو يكون ذلك في استطاعته (١) ، فهو مسؤول جنائياً وفقاً لقانون العقوبات ، ومسؤول إدارياً وفقاً لقانون المطبوعات ، ومن ثم وجب أن يكون رئيساً فعلياً ، أي يجب أن يباشر التحرير بنفسه أو يشرف عليه ، أو يكون في استطاعته هذا الإشراف ، واتفاقه مع شخص آخر على القيام بوظيفة رئيس التحرير لا يدرأ عنه هذه المسؤولية بعد أن أخذها رسمياً على نفسه ، بقيامه بالإجراءات التي يقتضيها قانون المطبوعات (٢) .

وقد نصت المادة (١١) من قانون المطبوعات المصري رقم ٢٠ لسنة ١٩٣٦ على أنه :

" يجب أن يكون لكل جريدة رئيس تحرير مسؤول يشرف إشرافاً على كل محتوياتها ، أو جملة محررين مسؤولين يشرف كل واحد منهم إشرافاً فعلياً على قسم معين منها " (٣) ، وتم تعديل هذا القانون رقم (٣٧٥) لسنة ١٩٥٦ وتم استبدال المادة رقم (٥) فقط ولم تعديل المادة رقم (١١) وتم تعديله علم ١٩٨٣ بالقانون رقم (١٩٩) لسنة ١٩٨٣ وأيضاً لم يتم تعديل المادة (١١) ، ونستخلص مما سبق وجوب قيام رئيس التحرير أو المحرر المسؤول بالإشراف الفعلي على كل ما يكتب في جرينته بصفته رئيساً فعلياً .

ومن ثم فإن مناط المسؤولية في رئيس التحرير أو المحرر المسؤول هو كونه " رئيساً فعلياً " للتحرير ، فلا يستطيع التوصل من المسؤولية بأنه كان غائباً وقت النشر عن مكان الإدارة ، أو أنه لم يطلع على أصل المقالة المنشورة أو أنه ليس لديه الوقت الكافي لراجعتها (٤) .

١- حكمها الصادر رقم ٥٩ لسنة ١٩١٨ قضائية دستورية بتاريخ ١ فبراير ١٩٩٧ .

٢- د. محمد عبدالله محمد ، مرجع سابق ، ص ٣٩١ ، د. محمود نجيب حسني ، مرجع سابق ، فقرة ٧٣٦ .

٣- نقض مصري ٥ مارس سنة ١٩٣٤ .. مجموعة القواعد القانونية - ج ٢ - ص ٢٧٤٠ .

٤- تضمن قانون سلطة الصحافة المصري رقم (١٤٨) لسنة ١٩٨٠ نصاً مماثلاً لتلك المادة .

٥- نقض مصري ١٧ نوفمبر سنة ١٩٦٤ - المجموعة ١٥ - ١٣٦ - ٦٨٧ .

والمسؤولية بالنسبة للمؤلف ، إنما هي مسؤولية عادلة ، وليس مسؤولة مفترضة ، ومن ثم يجب توافق القصد الجنائي لديه ، بأن يحاط علماً بعناصر الجريمة ، وأن تتجه إرادته إلى تحقيقها ، فإذا انتهى القصد الجنائي بالنسبة له ، كما لو اثبت أنه لم يقصد نشر الكتابة ، أو أن النشر قد حدث بغير علمه ، فإن مسؤوليته الجنائية تنتهي (١) .

## المطلب الثاني

### أساس مسؤولية رئيس التحرير أو المحرر المسؤول

حددت المادة (٤٨) من قانون تنظيم الصحافة البحرينية اختصاصات ومسؤوليات رئيس التحرير ، وأنه يُشرف إشرافاً فعلياً على كل ما تتضمنه الصحيفة إلى جانب محررين يشرفون على أقسام الصحيفة ، وتأكدأ على ضمان وطنية الصحف البحرينية اشتهرت القانون - وحسناً فعل - أن يكون رئيس التحرير بحريني الجنسية إلى جانب الاشتراطات الأخرى بالمادة (٤٩) من هذا القانون .

وإذاء هذه المسؤوليات فإن المشرع البحريني قد جعل رئيس التحرير مسؤولاً مسؤولية مفترضة ، وذلك بالتزامه بالإشراف الفعلي على كل ما تتضمنه الصحيفة من الالتزامات المفروضة على رئيس التحرير التي تدخل في نطاق الإشراف الفعلي ، ضرورة التأكد من أن يكون التوقيع على ما ينشر بالجريدة من المقالات بالاسم الحقيقي ، أو من رسم الصور .

كما ألزم القانون رئيس التحرير أن ينشر بناء على طلب صاحب الحق ، الرد أو التصحیح على ما سبق نشره في الصحيفة .

والمشرع البحريني حدد بصورة واضحة ، مسؤولية رئيس التحرير أو مالك الصحيفة حينما نص في المادة (٩٣) من قانون العقوبات " المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦ " ، على أنه يعاقب رئيس التحرير أو المحرر المسؤول عن القسم الذي حصل فيه النشر بصفته فاعل للجرائم التي ارتكبت بواسطة صحفته ومع ذلك فلا مسؤولية عليه إذا قام بإثبات أن النشر حصل بدون عمله وقدم المستندات التي تساعد على معرفة الناشر الفعلي ، وذلك يأتي من منطلق اختصاصه في الإشراف على الصحيفة ، وأن صياغة هذه المادة جاءت على نحو يستفاد منه أن مسؤولية رئيس التحرير تكون مفترضة عليه إثبات نفي علمه بما نشر (٢) .

١- د. محمد عبدالله محمد ، في النشر ، مرجع سابق ، ص ٣٩٠ .

٢- وقد قضت المحكمة الدستورية المصرية بعدم دستورية نص المادة (١٩٥) من قانون العقوبات المصري المتطرق للمسؤولية المفترضة لرئيس التحرير وذلك في

ويلاحظ أن تقرير المسؤولية على هذا النحو لا يصادم أحکام الشريعة الإسلامية التي تقضي بإسناد الحكم لأولي الناس به حتى لا يهدى الحق في الحالات التي يعتدي عليها فيها ، ومن هم ليسوا بأهل للمسؤولية ، وحتى لا يؤدي إهمال المؤاخذة إلى إشاعة الفاحشة في الذين آمنوا ، عملاً بقول الله تعالى : ” إن الذين يحبون أن تشيع الفاحشة في الذين آمنوا لهم عذاب أليم في الدنيا والآخرة والله يعلم وأنتم لا تعلمون ” <sup>(٢)</sup>.

### المطلب الثالث

**مسؤولية المالك والناشر وغيرهما وفقاً للقانون البحريني والمصري**

**أولاً : مسؤولية مالك الجريدة :**

لقد نص المشرع البحريني في قانون تنظيم الصحافة في المادة (٤٥) على ما مفاده ، أن مالك الجريدة لا بد وأن يكون بحرينياً ، وأن يكون مالك الجريدة في شكل شركة يملكونها بحرينيين لا يقلوا عن خمسة شركاء ، وحدد في المادة (٤٦) شروط وإجراءات استصدار الترخيص لإصدار الصحيفة ، بأن رئيس تحريرها هو المسئول عنها ويشرف إشرافاً على كل محتوياتها .

وأجاز القانون البحريني في المادة (٥٣) للمرخص له بإصدار صحيفة أن يتنازل عن الترخيص لغيره بعد موافقة الوزير ، ويحل المالك الجديد محل المالك السابق ، وأوجب أن يبين في مكان ظاهر من الصحيفة اسم مالك الصحيفة ورئيس تحريرها وأن وضع هذه الضوابط إنما كان لضبط واحكام تحديد المسؤولية مالك الجريدة أو الناشر ، وأن أساس المسؤولية تقوم على أساس توافر علم مالك الجريدة بما نشر بجريدةه إذا كان هو المسئول عن الإشراف عنها وإذا كان مالك الجريدة يساهم في وضع الخطة العامة للجريدة وتحديد السلوك الذي تتبعه .

**ثانياً : مسؤولية الناشر :**

لا توجد مسؤولية على الناشر في الوطن العربي ، ولقد عرف قانون تنظيم الصحافة البحريني رقم ٤٧ لسنة ٢٠٠٢ الناشر بأنه ” الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يتولى نشر أى مطبوع ” .

أما الناشر وفقاً لما عرفته المادة (١) من قانون المطبوعات

، مرجع سابق ، ص ٤٠١ ، حيث يقرر أنه لو لا هذا التحديد لهذه السلسلة من المسؤولية عن الجريمة ، خروجاً على القواعد العامة في المسؤولية الجنائية ، لا يكون متصرضاً إسناد النشاط الإجرامي إلى أى من هؤلاء مما يجعله فاعلاً في الجريمة فلولا هذه النصوص لما تيسر ذلك ، وراجع د. مدحت رمضان ، مرجع سابق ، حيث يرى أن أساس المسؤولية هو الخطأ الشخصي ، ص ١٤٦ وما بعدها .

٢- سورة النور - الآية ١٩ .

**أساس مسؤولية رئيس التحرير أو المحرر المسئول :**  
وقد أثار اعتبار رئيس تحرير الجريدة أو المحرر: ” رئيساً فعلياً ” ، خلافاً في الفقه حول الأساس القانوني لمسؤوليته ، فذهب رأي في الفقه إلى أنها مسؤولية مفترضة ، أو هي مسؤولية موضوعية استثناء من القواعد العامة في قانون العقوبات ، بينما ذهب رأي آخر إلى أن أساس تلك المسؤولية هو خطأ شخصي ، إعمالاً للمبدأ للعام الذي يقضي بأنه ” لا مسؤولية جنائية دون خطأ ” وينبغي بيان ذلك :

أولاً : الرأي القائل بافتراض المسؤولية ، يقوم هذا الرأي على اعتبار أن مسؤولية رئيس التحرير أو المحرر المسئول ، إنما هي مسؤولية مفترضة ، أو هي مسؤولية موضوعية مستثناء من القواعد العامة في قانون العقوبات ، أو مسؤولية مادية لا يشترط لقيامها توافر الركن المعنوي للجريمة ، فقد افترض المشرع تلك المسؤولية في حق رئيس التحرير أو المحرر المسئول سواء كان يعرف المؤلف أم لا سواء كان أهلاً لتحمل تلك المسؤولية أم ليس أهلاً لتحملها ، حيث يفترض أنه قد اطلع على كل ما نشر في الجريدة أو القسم الذي يشرف عليه ولديه بحكم وظيفته مكنته الإذن بالنشر أو عدم السماح به <sup>(١)</sup> .

وقد تبني القضاء المصري هذا الإتجاه ، وطبقه في أحکام كثيرة ، منها ما قضت به محكمة النقض أن : ” مسؤولية رئيس التحرير مسؤولية مفترضة مبنها صفةه ووظيفته في الجريدة ، فهي تلازمته متى ثبت أنه يباشر عادة وبصورة عامة دوره في الإشراف ، ولو صادف أنه لم يشرف بالفعل على إصدار هذا العدد أو ذلك من أعداد الجريدة ، ذلك أن مراد الشارع من تقرير هذه المسؤولية المفترضة ، إنما مرده في الواقع إلى افتراض علم رئيس التحرير بما تنشره جريeditه وادنه بنشره ، أي أن المشرع قد أنشأ في حقه قرينة قانونية المسؤولية ، وذلك غاية الخروج على القواعد العامة في المسؤولية الجنائية .

وفي الحقيقة فإنه من الناحية الواقعية إذا تبين لرئيس التحرير أنه سيسأل جنائياً حتى في حالة عدم حدوث أى خطأ من جانبه فإنه سيقابل ذلك بلا مبالغة ، وسيفقد الرغبة في الحيلولة دون مخالفه القوانين واللوائح .

**ثانياً : أعتقد أن المسؤولية المقررة بالمادة (١٩٥) عقوبات مصرى إنما هي مسؤولية ذات طبيعة خاصة ، مصدرها النص الذي يقررها وهى تعكس اهتمام المشرع بهذا النوع من الجرائم التي لا يخفى فيها دور رئيس التحرير أو المحرر المسئول ، والقول بذلك من شأنه أن يراعي جانب العرض والشرف في المجتمع <sup>(٢)</sup> .**

١- وهو في هذه الحالة يسأل عن خطأ الشخصي ، من منطلق نظرية الفاعل المعنوي ، أو النظرية الوظيفية ، أو على أساس المسائلة الأصلية أو الفرعية ، أو على أساس نظرية السلطة .

٢- في هذا المعنى د. عماد عبد الحميد النجار ، الوسيط في تشريعات الصحافة

المذكور سابقاً بأنه "صاحب المطبعة" ، ومع ذلك فإنه إذا كان صاحب المطبعة قد أجرها إلى شخص آخر ، فأصبح ذلك الشخص هو المستغل لها فعلاً ، فكلمة (الطبع) تصرف إلى (المستأجر) . ووفقاً لما تقتضي به المادة (١٩٦) عقوبات مصرى : يسأل الطابع بصفته فاعلاً أصلياً في جريمة النشر ، إذا لم يعرف مرتكب الجريمة ، أي في الأحوال التي لا يمكن فيها معرفة المؤلف أو رئيس التحرير أو الناشر أو يكون مرتكب الجريمة في الخارج أو كانت الكتابة أو ما في حكمها قد نشرت في الخارج ، وكان المؤلف غير معروف .

**رابعاً : مسؤولية المستورد :**  
لقد أورد المشرع البحريني في المادة (٩٤) من المرسوم بقانون ١٥ لسنة ١٩٧٦ عقاب المستورد والطابع بصفتها فاعلين عن الجرائم التي ترتكب بالصحف الخاصة بهم مالم يظهر من ظروف الدعوى أنه لم يكن في وسعهم معرفة مشتملات الكتابة أو الرسم . وقد نصت المادة (١٩٦) عقوبات مصرى على أنه في الأحوال التي تكون فيها الكتابة أو الرسوم أو الصور ، أو الصورة الشمية أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى التي استعملت في ارتكاب الجريمة قد نشرت في الخارج ، وفي جميع الأحوال التي لا يمكن فيها معرفة مرتكب الجريمة ، يعاقب المستورد باعتباره فاعلاً أصلياً . وحكمة مسؤولية المستورد في تلك الحالة أنه هو الذي تولى نشر ما استورده ولو لاه ما تحققت الجريمة<sup>(٢)</sup> .

**خامساً : مسؤولية البائع والموزع والمتصدق**  
كما يعاقب البائع والموزع والمتصدق ، وفقاً لما جرى به منطق المادة (٩٤) قانون العقوبات البحريني والمادة (١٩٦) عقوبات مصرى . باعتبارهم فاعلين أصلين لجريمة النشر ، وذلك في حالة ما إذا تعذر معرفة الطابع والمستورد مالم يظهر من ظروف الدعوى أنه لم يكن في وسعهم معرفة مشتملات الكتابة أو الرسم أو الصور أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى .

**سادساً : مسؤولية القائم بالنقل والترجمة وترديد الإشاعات**  
وتقضى المادة (٩٥) قانون العقوبات البحريني والمادة (١٩٧) عقوبات مصرى بأنه : " لا يقبل من أحد للافلات من المسئولية الجنائية مما نص عليه من المواد السابقة ، أن يتخذ لنفسه مبرراً أو أن يقيم لنفسه عذرًا من أن الكتابات أو الرسوم أو الصور أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى ، إنما نقلت أو ترجمت عن نشرات

٢ - د. محمد عبد الله محمد ، في جرائم النشر ، مرجع سابق ود . عماد عبد الحميد النجار ، الوسيط في تشريعات الصحافة ، مرجع سابق ، ص ٤١٧ .

المصري رقم ٢٠ لسنة ١٩٣٦ : " هو الشخص الذي يتولى نشر أي مطبوع " وهو تعريف يشمل ناشر الجريدة والمجلات الدورية ، والكتب وجميع المطبوعات .

وقد خلت المادتان (١٩٥) ، (١٩٦) عقوبات مصرى من النص على الناشر ، ضمن الأشخاص المسؤولين جنائياً عن النشر ، ومن ثم فإنه يثور التساؤل حول مدى مسؤوليته عن جريمة النشر وما هي طبيعة هذه المسئولية ؟ وفي هذا الشأن يمكن التفرقة بين حالتين الأولى : إذا قام الناشر بنشر المطبوع المحتوى على جريمة يريده وقوعها ويعلم حقيقتها ، وفي هذه الحالة يعتبر فاعلاً أصلياً لجريمة النشر ، والمسئولة هنا مسئولة عادية تطبقاً للقواعد العامة .

الثانية : إذا قام الناشر بنشر المطبوع الذي تضمن جريمة دون أن يتوافر لديه القصد الجنائي ، وهذه الحالة هي التي تثير بعض الصعوبات ، فهل مسؤولية الناشر مسئولة مفترضة باعتباره فاعلاً أصلياً لجريمة ، قياساً على مسؤولية رئيس التحرير والمحرر المسؤول ، أم لا يُسأل في تلك الحالة ؟ .

ذهب بعض الشرائح إلى القول بأنه مسؤول مفترضة على أساس أن المشرع لا يحفل بالأسماء بقدر اهتمامه بحقيقة الدور الذي يؤديه الشخص في الجريمة الصحفية ، ولما كانت هذه الجريمة تتكون من شقين هما : الفكرة الممنوعة ، ونشرها ، فإن من يقوم بأيهما يعتبر فاعلاً أصلياً ، ولا يجوز - وقد ثبت أنه هو الذي تولى النشر - أن تقع المسئولية المفترضة على من يقوم بدور ثانوي كالطبع والبائع والموزع ، وبذلك منها الناشر .

وهذا الرأي محل نظر ، ذلك أن المسئولية المفترضة لم تسلم من النقد لمخالفتها للقواعد العامة ، كما أنه لا يجوز القياس في مجال المسئولية الجنائية ، لأنه لا جريمة ولا عقوبة إلا بنص ، ولا نص على دخول الناشر ضمن الأشخاص المسؤولين جنائياً عن النشر ، ولهذا جرى حكم القضاء على وجوب قصر المسئولية المفترضة على من نص القانون عليهم بشأنها وعدم جواز أن تتعدي إلى غيرهم ، ومن ثم يجب خضوع مسؤولية الناشر لحكم القواعد العامة ، وتوافر القصد الجنائي لديه<sup>(١)</sup> .

**ثالثاً : مسؤولية الطابع :**  
لقد عرف القانون البحريني الطابع بأنه صاحب المطبعة أو مديرها سواء كان مالكاً لها أو منتفع بها أو نائب عن مالكها ومنتفعاً بها .  
**وعُرف المشرع المصري الطابع في المادة (١) من قانون المطبوعات**

١ - نقض مصرى مارس سنة ١٩٨٤ ، المجموعة ٣٥ - ٦٨ - ٢٢١ .

## المراجع

مؤلفات عامة :

١- إبراهيم سيد أحمد ، المسؤولية المدنية والجنائية للصحفي فقهها وقضاء ، دار الفكر الجامعي ، الإسكندرية . ٢٠٠٣ .

٢- د. جابر جاد نصار حرية الصحافة ، دراسة مقارنة في ظل قانون رقم ٩٦ لسنة ١٩٩٦ ، دار النهضة العربية ، القاهرة . ١٩٩٨ .

٣- د. جمال الدين العطيفي حرية الصحافة وفق ت Shivrites جمهورية مصر العربية ، مطابع الأهرام التجارية ، القاهرة . ١٩٩٢ .

٤- د. حسام الدين كامل الأهوازي الحق في احترام الحياة الخاصة ، دراسة مقارنة ، دار النهضة العربية ، القاهرة . ١٩٧٨ .

٥- حسين عبد الرحيم عامر المسئولية المدنية ، طبعة دار المعارف ، القاهرة . ١٩٧٩ .

٦- حسين الفكهاني و عبد المنعم حسين الموسوعة الذهبية ، الجزء التاسع ، بدون سنة نشر .

٧- حسين عامر التعسف في استعمال الحقوق وإلغاء العقود ، بدون سنة نشر .

٨- د. حسين عبد الله قايد حرية الصحافة ، دراسة مقارنة في القانون الفرنسي والمصري ، دار النهضة العربية ، القاهرة . ١٩٩٤ .

٩- د. سعيد جبر الحق في الصورة ، دار النهضة العربية ، القاهرة . ١٩٨٦ .

١٠- د. محمد ناجي ياقوت مسئولية الصحفيين في حالة القذف في حق ذوي الصفة العمومية ، مكتبة الجلاء الجديدة ، المنصورة . ١٩٨٥ .

صدرت في مصر - المملكة - أو في الخارج ، أو أنها لم تزد على تردد إشاعات أو روايات عن الغرب ” .

وبناءً على هذا النص : فإن الشخص الذي يقوم بنقل المقال أو الخبر المتضمن جريمة ، والمنشور في جريدة أو كتاب إلى جريدة أخرى أو ينشره في كتاب آخر ، يكون مسؤولاً عن جريمة النشر باعتباره فاعلاً أصلياً ، إذ أن النقل يعتبر نشراً جديداً ، ومثله من يقوم بالترجمة أو إعادة الطبع<sup>(١)</sup> .

## الخاتمة

وفي ختام هذا البحث يمكننا القول أن هناك بعض النتائج والتوصيات يحسن بنا أن نشير إليها على النحو التالي : أساس المسؤولية المدنية ما يزال أمراً مختلفاً بشأنه بين النظم القانونية محل الدراسة في القانون البحريني والمصري والفرنسي والأردني .

إذا كان حق الصحفي محفوظاً في حرية النقد ، فإن ذلك لا يشفع له في تجاوز النقد المباح باستخدام السب والتحقير وبما يخرج عن الإطار القانوني .

لا يجوز للصحفي أن يتعرض للحياة الخاصة للأشخاص أو أن يتناول مسلك الموظف العام إلا إذا كان هذا التناول غايته مصلحة المجتمع .

إن مسئولية الصحفي في الاعتداء على حق الصورة في الأماكن العامة والخاصة يقاس بخصوصية المكان ، والرأي الرابع في الفقه يعتبر الحق في الصورة من قبيل الحق في الحياة الخاصة . ضرورة التفرقـة بين الاعتداءات المادية على جسم الإنسان ، والتي يحميها قانون العقوبات ومن ثم لا تدخل في نطاق الحياة الخاصة . وبين الاعتداء على جسم الإنسان بالكشف عن حالته بالتصوير أو الكتابة في الصحف والذي يعد من قبيل الحياة الخاصة وبالتالي تأخذ الحماية المقررة لها .

لا يكفي توافر حسن النية للصحفي لدرء المسئولية عنه وإنما يجب عليه أن يثبت بالدليل صحة الواقع الذي قام بنشرها .

نوصي بضرورة أن يتضمن قانون تنظيم الصحافة نصاً بشأن التأمين من مسئولية الصحفي المدنية ، نظراً لما يتحقق ذلك من ضمانات للمتضررين وتفترح في هذا الشأن ابرام عقود تأمين جماعية عن طريق جمعية الصحفيين مع شركة التأمين ، ويمكن للجمعية أن تستوي في بعض المبالغ الرمزية لسداد الأقساط التأمينية

## **المجلات والدوريات :**

د. آمال عثمان

جريمة القذف ، بحث منشور في مجلة القانون والإقتصاد ، جامعة القاهرة ، السنة الثانية ١٩٨٦ .

١١- د. محمد ناجي ياقوت

فكرة الحق في السمعة ، منشأة المعارف ، الإسكندرية ، بدون سنة نشر .

١٢- د. ممدوح محمد خيري

المسؤولية المدنية الناشئة عن الاعتداء على الحق في الصورة ، دار النهضة العربية ، القاهرة ٢٠٠١ .

١٣- د. محمد عبد الله محمد

في جرائم النشر ، دار النشر في الجامعات المصرية ، ١٩٥١ .

١٤- د. يوسف الشيخ

حماية الحق في حرمة الأحاديث الخاصة ، دراسة مقارنة ، دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٩٨ .

## **الرسائل العلمية :**

د. مدحت محمود عبد العال

المسؤولية المدنية الناشئة عن ممارسة مهنة الصحافة ، رسالة دكتوراه ، جامعة القاهرة ١٩٩٤ .

د. ممدوح خليل العاني

حماية الحياة الخاصة في القانون الجنائي ، دراسة مقارنة ، رسالة دكتوراه ، جامعة القاهرة ١٩٨٣ .